

Universitetet i Bergen
Institutt for lingvistiske, litterære og estetiske studium (LLE)

Innkalling til møte
Utval for undervisning og internasjonalisering (UUI)

Tid: 2. september 2013, kl. 13.15-15.00

Stad: rom 435, HF-bygget

Til stades: Hilde G. Corneliusen (undervisningsleiar), Christine Hamm, Thorsteinn Indridason, Anders Kristian Strand, Øivin Andersen, Pär Sandin, Rolf Beev, Bente Kiilerich, Fredrik Longva, Elisabeth Dalby Pedersen, Lydia Eidsnes, Jens Elmelund Kjeldsen, Kari Jegerstedt, Heming Gujord.

Kopi: Siri Fredrikson, Johan Myking, studieadministrasjonen, studentrepresentantane i instituttrådet.

Saksliste

UUI-sak 20/13: Godkjenning av innkalling og saksliste	2
UUI-sak 21/13: Orienteringssaker	2
O-sak 2: Medlemer i UUI hausten 2013	2
O-sak 3: Læringsmiljøprisen.....	4
O-sak 4: Omorganisering av SEVU.....	5
O-sak 5: Opptakstal hausten 2013	7
O-sak 6: Oversyn over tilsette i studieseksjonen hausten 2013.....	7
O-sak 7: Retningslinjer for programstyre ved LLE	9
O-sak 8: Intensivkurs i norsk, pilot sommaren 2013	13
 VEDTAKSSAKER.....	20
UUI-sak 22/13: Gjenoppretting av NOSP212 våren 2014	20
UUI-sak 23/13: Justering av emneplanen til SAS1	26
UUI-sak 24/13: Oppretting av nytt emne: Språkleg variasjon og endring NOSP221-X	28
UUI-sak 25/13: Oppretting av nytt 200-emne på digital kultur.....	37
UUI-sak 26/13: Emneplanendringar DASP252 og DASP307.....	39
UUI-sak 27/13: Oppretting av nytt emne: DASP109	46
 DISKUSJONSSAKER	48
UUI-sak 28/13: Retningslinjer og ressursar for drift og kvalitetssikring av undervisninga ved LLE.....	48
UUI-sak 29/13: Årshjul for studiesida	51
Eventuelt	53

UUI-sak 20/13: Godkjenning av innkalling og saksliste	
--	--

Feil i sakene, utdelt ny versjon av sakene.
 Heming manglet i innkalling.
 Studiekonsulenter bedt om å møte.
 TEAT313

UUI-sak 21/13: Orienteringssaker

O-sak 2: Medlemer i UUI hausten 2013

Medlemsliste hausten 2013:

Hilde G. Corneliussen, leiar/undervisningleiar
 Anders Kristian Strand, Allmenn litteraturvitskap
 Rolf Beev, Digital kultur
 Pär Sandin, Klassiske fag (gresk og latin)
 Bente Kiilerich, Kunsthistorie
 Øivin Andersen, Lingvistiske fag
 Christine Hamm, Nordisk litteratur, norrøn filologi
 Thorsteinn Indridason, Nordisk språk, norsk som andrespråk, SAS1/2a/2b
 Sigrun Eilertsen, Norsk som andrespråk-norsk kursene
 Keld Hyldig, Teatervitskap
 Kari Jegerstedt, Kjønnstudium
 Jens Elmelund Kjeldsen, Retorikk
 Heming Gujord, Integrert lektorutdanning med master i nordisk
 Fredrik Longva, student
 Elisabeth Dalby Pedersen, student
 Lydia Eidsnes, student

Frå hausten 2013 ønskjer undervisningsleiinga at studiekonsulentane møter i UUI og då spesielt når det er studieplansaker til handsaming.

Daniel Croles Fitjar, studiekonsulent for litteraturvitskap, klassiske fag, kjønnstudium, lingvistiske fag.
 Lise Kristiansen, studiekonsulent for retorikk, kunsthistorie, teatervitskap, digital kultur.
 Silje Grønner Stang, studiekonsulent for nordisk.

O-sak 3: Læringsmiljøprisen

Fakultetene
Studentparlamentet

Referanse

2012/8654-IRIG

Dato

06.08.2013

Utlysning: Nominasjon til Læringsmiljøprisen 2013

Læringsmiljøutvalget (LMU) vil med dette informere fakultetene og Studentparlamentet om Læringsmiljøprisen for 2013 og fristen for nominasjoner. Alle studenter og studentorganisasjoner inviteres til å foreslå kandidater til Læringsmiljøprisen innen 16. september. Forslag sendes til lmu@uib.no.

Vi ber fakultetene og Studentparlamentet om å bekjentgjøre nominasjonen til sine studenter.

Vennlig hilsen

Christen Soleim
avdelingsdirektør

Læringsmiljøutvalget

Iren Igesund
sekretær,

Vedlegg: Kunngjøring av Læringsmiljøprisen 2013

Kunngjøring: Nominer din kandidat til Læringsmiljøprisen 2013!

Alle studenter og studentorganisasjoner ved Universitetet i Bergen inviteres til å foreslå kandidater til Læringsmiljøprisen for 2013.

Formålet med Universitetet i Bergens læringsmiljøpris er å gi anerkjennelse til miljøer eller enkeltpersoner ved universitetet som lykkes i å legge forholdene spesielt godt til rette for studentenes læring gjennom faglig, pedagogisk og sosial innsats eller gjennom tilrettelegging av det fysiske eller psykososiale læringsmiljøet.

Prisen bør fortrinnsvis tildeles tiltak som har et bredt nedslagsfelt og er allment overførbare til andre læringsmiljø.

Prisen kan tildeles en ansatt, et læringsmiljø (ett institutt eller en faggruppe innen ett eller flere institutt), en administrativ enhet eller en annen enhet eller organisasjon ved UiB med ansvar for en avgrenset studie- eller undervisningsvirksomhet.

Alle forslag skal være Læringsmiljøutvalget (LMU) i hende **innen 16. september 2013**. Alle innsendte forslag må være begrunnet gjennom en helhetlig beskrivelse av læringsmiljøet og ledsaget av egnet dokumentasjon.

Forslag sendes til LMU på e-post lmu@uib.no

Prisen er på kr. 50. 000,- og blir utdelt på UiBs interne studiekvalitetsseminar til høsten.

Prisen skal i sin helhet brukes til utviklingstiltak som kan bidra til å styrke og utvikle selve læringsmiljøet i samsvar med prisvinnerens ønsker.

Les mer om Læringsmiljøutvalgets arbeid på www.uib.no/laeringsmiljo

<h4>O-sak 4: Omorganisering av SEVU</h4>

<p>Vedlegg: Brev til fakulteta frå studieadministrativ avdeling</p>

Vedlegg: Brev til fakulteta frå studieadministrativ avdeling

Referanse

Dato

2013/7375-INGHA

26.06.2013

Kontor for etter- og videreutdanning: Oppstart, undervisning høsten 2013 og Faglig-pedagogisk dag 2014

Kontor for etter- og videreutdanning er med virkning fra 1. juni 2013 konstituert som følge av vedtak i Universitetsstyret 18.4.13, sak 23/13. Underdirektør ved Studieadministrativ avdeling, Ingvild Greve, er fungerende kontorleder i påvente av utlysning og tilsetting i stillingen.

Kontorets kontaktadresse er som følger:

E-post: post@evu.uib.no

Tlf.nr.: +47 55 58 20 40

Faks nr.: +47 55 58 96 46

Postadresse: Universitetet i Bergen, Postboks 7800, N-5020 Bergen

Besøksadresse: Nygårdsgaten 5, 7. et.

Kontor for etter- og videreutdanning har som en av sine hovedoppgaver ansvar for å koordinere kompetansenettverk for faglige og administrativt ansatte involvert i EVU.

Fakultetene har oppnevnt kontaktpersoner for EVU-virksomheten, jf. sak 2011/13679, og det er opprettet fakultetsvise kontaktadresser:

Det humanistiske fakultet	Elisabeth Hagen Hjellbrekke	evu@hf.uib.no
Det matematisk-naturvitenskapelige fakultet	Eli Neshavn Høie	evu@mnfa.uib.no
Det samfunnsvitenskapelige fakultet	Hilde Marie Rognås	evu@svfa.uib.no
Det medisinsk-odontologiske fakultet	Alette Gilhus Mykkeltvedt	evu@mofa.uib.no , evu@igs.uib.no
Det juridiske fakultet	Sigrid Haugros	evu@jurfa.uib.no
Det psykologiske fakultet	Hilde Hjertager Lund	evu@psyfa.uib.no

Kontaktpersonene er lagt inn på adressene, og fakultetene blir bedt om å supplere listen med aktuelle adressater som vil kunne svare på spørsmål knyttet til EVU-virksomheten ved fakultetet.

Kontor for etter- og videreutdanning vil fortsette den påbegynte dialogen med fakultetene om behov for oppfølging fra kontoret utover fellestjenestene markedsføring, opptak, semesterregistrering og fakturering. Vi har også hatt et første møte i nettverket for fakultetskontaktene 13.6.13. Følgende punkter har vært sentrale i alle drøftinger:

- ✓ Ingen aktiviteter opphører som følge av omorganisering av EVU. All løpende aktivitet for høstsemesteret 2013 blir tatt hånd om og fortsetter som planlagt.
- ✓ Kontor for etter- og videreutdanning har ansvar for markedsføring, opptak, semesterregistrering og fakturering.
- ✓ Kontor for etter- og videreutdanning vil ta kontakt med fakultetene om markedsføring av undervisningstilbud.
- ✓ Kontor for etter- og videreutdanning vil oppdatere nettsidene for EVU i dialog med webredaktør. Fakultetene vil bli bedt om innspill i etterkant.
- ✓ Kontor for etter- og videreutdanning vil på sikt ta initiativ til en nærmere gjennomgang av lover og forskrifter som regulerer EVU.

Faglig-pedagogisk dag er en godt etablert og viktig del av etter- og videreutdanningstilbudet som skal videreføres. Kontor for etter- og videreutdanning har ansvar for dette arrangementet og ønsker en god dialog med fakultetene om bidrag til innlegg på dette arrangementet.

- ✓ Fakultetene anmodes om å vurdere representant til programkomiteen for faglig-pedagogisk dag. Eget brev om oppnevning av representanter kommer tidlig i høst.

For høstsemesteret 2013 er ingen undervisningstilbud ved Det psykologiske fakultet registrert ved Kontor for etter- og videreutdanning, men vi er kjent med at PED640 muligens kan bli aktuelt på kort varsel.

Vi ber om snarlig tilbakemelding på hvorvidt dette er i overensstemmelse med fakultetets egne oversikter.

Vi merker oss ellers at Det psykologiske fakultet har signalisert ønske om en fast rutine knyttet til eksamen, som vi gjerne innfører neste gang det blir aktuelt. Rutinen er at man arrangerer et regulært møte mellom eksamensgruppen på fakultet og Kontor for etter- og videreutdanning etter at opptak og semesterregistrering er gjennomført i de semestrene fakultet gir undervisning. Eksamensgruppen har behov for lister med eksamenskode og oppmeldte for eksamensarbeidet ved fakultet.

Kontor for etter- og videreutdanning ser frem til et fortsatt godt samarbeid om etter- og videreutdanning ved Universitetet i Bergen.

Vennlig hilsen


Ingvild Greve
fungerende avdelingsdirektør





Inger Marie Hatløy
rådgiver



O-sak 5: Opptakstal hausten 2013

Dokumentasjon ettersendes.

O-sak 6: Oversyn over tilsette i studieseksjonen hausten 2013

Studieleder	Ranveig Lote Rom 430		82981	Leder for studiegruppen, stedfortreder for adm. sjef. Sekretær for UUI. Rutineutvikling, opplæring, rådgiving og kvalitetssikring på studiesiden.
Studiekonsulent	Daniel Croles Fitjar Rom 449		82395	Studiekonsulent for litteraturvitenskap, gresk, latin, lingvistikk og datalingvistikk(språkvitenskap), bachelor i

				kjønnsstudier, RET102, RET206, KVIK, ANT(V), PSANA.
Studiekonsulent Vakt på Infosenteret: mandag	Lise Kristiansen Rom 455		82436	Studiekonsulent for kunsthistorie, teatervitenskap, digital kultur og bachelor i retorikk. SAS14.
Studiekonsulent Infosenter/veil: onsdag	Silje Grønner Stang Rom 431		88823	Studiekonsulent for nordisk, norsk som andrespråk (teorifaget), norrøn filologi, RET205, ISL, SAS1/2A/B. Kontaktperson for Fjernord og Prisme. Internasjonalisering: godkjenning av utenlandsk utdanning, oppfølging av utvekslingsavtaler og lærerutveksling.
Undervisningskonsulent Praktisk informasjonsarbeid 50 %	Kristian Bjørkelo Rom 354		82475	Administrasjon og koordinering av undervisningspersonell på PRAKTINF: Praktisk informasjonsarbeid. Tilrettelegging og oppfølging av praksisplasser.
Eksamens- og undervisningskonsulent	Tonje Johanne Sperrevik Rom 356		82416	Eksamen og timeplaner for nordisk, teatervitenskap og klassisk (inkl. RET102, RET205, ANT, ISL, PRAKTINF, SAS1/2A/B. Permisjonssaker, innpassingssaker.
Eksamenskonsulent	Christina Malitius Rom 451		82569	Eksamen og timeplaner for lingvistikk, datalingvistikk, kunsthistorie, digital kultur, litteraturvitenskap, KVIK, RET206, PSANA.

				Permisjonssaker, innpassingssaker.
Førstekonsulent norskkursene	Unn- Therese Thorvalds son Rom 450		83543	Administrasjon av norskkurs for utlendinger. Hovedansvar for opptak, plasseringsprøver og kursplassering. Studenthenvendelser. Studieplanarbeid. Timeplanlegging.
Førstekonsulent norskkursene	Asle Leidland Rom 433		82354	Administrasjon av norskkurs for utlendinger. Internopptak for ansatte. Kursplassering. Studenthenvendelser flyktninger /innvandrere.

O-sak 7: Retningslinjer for programstyre ved LLE

JM 23.08.13 bygd på versjon 08.03.12

Til UUI

Reviderte og presiserte retningslinjer for programstyre ved LLE

Grunnlag:

- Brev frå fakultetet 06.03.12 med vedlegg, "Rammer for samansetjing av programstyre og mandat"
- Notat frå instituttleder til UUI v/undervisningsleiar 08.03.12 om synspunkt på samansetjing og mandat for programstyre i disiplinbaserte program
- Referat frå UUI-sak 17/12, "Retningslinjer og mandat for programstyrer for disiplinbaserte program"

Innleiing

Alle disiplinbaserte studieprogram fekk frå våren 2012 eigne programstyre etter rammer vedtekne av fakultetet 6.3.12 og førebels retningslinjer 8.3.12 drøfta av UUI (UUI-sak 17/12). Etter eit års erfaring bør retningslinjene presiserast og justerast, og det er målet med dette dokumentet. Med eventuelle seinare tillegg og merknader frå

UUI vert desse presiserte retningslinene lagde til grunn for utpeiking av programstyre frå dags dato.

Mandat

Retningslinene for programstyra ved LLE vert fastsette av instituttleiaren innanfor dei rammene som fakultetet har fastsett, og etter at UUI er rådspurt. Dette gjeld så lenge undervisningsspørsmål er delegerte frå IR til UUI.

Programutval vs. programstyre

- *Programutvalet* er synonymt med fagmiljøet, det er eit diskusjonsorgan for kvart fagmiljø og er ikkje omfatta av desse retningslinene.
- *Programstyret* er eit formelt vedtaksorgan i studiesaker innanfor kvar av dei offisielle faggruppene. Det er stilt krav om leiar, representasjon frå studentane, sekretær og formell innkalling/referat.

Storleiken på programstyret

Storleiken på programstyre er avhengig av talet på fast tilsette i kvar faggruppe, dvs. av storleiken på faggruppa. Det normale er tre fast vitskapleg tilsette pluss éin studentrepresentant, eller fem fast vitskapleg tilsette med tillegg av to studentrepresentantar. Dette gjev ein studentrepresentasjon på om lag 20 %. Der praktiske faktorar krev det, kan talet justerast. Retningslinene frå fakultetet opnar for ekstern representasjon, dette er førebels ikkje vurdert.

Det har vore nødvendig å oppnemna programstyra i august 2013, dvs. før behandling i UUI. Instituttleiaren har brukt oppnemningsretten sin i kontakt med fagmiljøa, og studieleiaren har fått komplette oversyn over programstyra og ekspederer oppnemningane formelt. Her følgjer derfor berre eit kort statusoversyn.

Utgangspunktet er notatet til UUI 8.3.12.

Oppnemning av styre for norskkursa ventar til komitéen som gjennomgår organiseringa, er ferdig med arbeidet.

For nokre fag er det gjort praktiske tilpassingar i samråd med fagmiljøa: Klassisk og teatervitskap får den løysinga at heile fagmiljøet (dei fast tilsette) er med i utvalet. Språkvitskaplege fag får fire og digital kultur fem representantar. Nordisk-området er så stort og samansett at det krev ei særlysing (jf. notat JM 8.3.12). Fagmiljøet ønskjer at programstyreleiaren kjem i tillegg til fagkoordinatorane. For å få tilfredsstillande fagleg representasjon og forsvarleg arbeidsdeling vert talet her fastsett til seks.

Kunsthistorie og allmenn litteratur får fem representantar frå dei fast vitskapleg tilsette, etter standardløysinga for 'store' fag (UUI-sak 17/12).

Nårt det gjeld studentrepresentantar, skal nordisk, kunsthistorie og allmenn litteratur ha to, dei andre faga éin.

Oppnemning av programstyret, funksjonstid

Funksjonstida for programstyra følger funksjonstida for fagkoordinatorane, dvs. tre år. Inneverande periode tek til 1.8.2013.

Instituttleiaren oppnemner programstyret formelt ved inngangen til funksjonsperioden etter framlegg frå fagmiljøet og fagutvalet. Samansetninga kan justerast etter behov i løpet av perioden. Slike justeringar vert gjorde av instituttleiaren med orientering til UUI og referatføring der. Ved forskingsterminar og andre permisjonar oppnemner instituttleiaren vararepresentantar på same måte. Oppdaterte oversyn over medlemene ligg på nettsidene.

Leing og administrasjon av programstyret

Til vanleg leier fagkoordinatoren i faget programstyret. Etter ønske og med tilvising til særlege behov kan ein annan enn fagkoordinatoren ha leiarfunksjonen. Denne perioden har nordisk og språkvitskap ønskt ei slik ordning. Det normale i slike tilfelle er at det er fagkoordinatorane som møter fast i UUI.

KONKLUSJON, grunnlag for eit dokument som kan leggjast på nettsidene):

Retningsliner for programstyre for disiplinbaserte studieprogram ved LLE

1. Programstyret har ansvaret for dei BA- og MA-programma som høyrer til faggruppa, med grunnlag i det mandatet som fakultetet har fastsett.
2. Fagkoordinatoren i faget er automatisk medlem og leiar i programstyret dersom ikkje noko anna vert avtala med instituttleiaren.
3. Storleiken på kvart programstyre vert fastsett av instituttleiaren i samråd med fagmiljøet og UUI.
4. Studiekonsulenten for faggruppa er sekretær for programstyret, med talerett, men ikkje røysterett.
5. Instituttleiar oppnemner medlemmer til programstyret mellom alle fast tilsette i minimum 50 % stilling etter framlegg frå fagmiljøet. Ved forskingsterminar og andre permisjonar oppnemner instituttleiaren vararepresentantar på same måte.
6. Kvart programstyre har éin eller to studentrepresentantar, svarande til ein representasjon på om lag 20 %. Det respektive fagutvalet (eventuelt instituttutvalet dersom det ikkje finst eit aktivt fagutval) peikar ut studentrepresentanten/-ane.
7. Alle programstyre bør ha minst eitt møte i semesteret.
8. Alle formelt oppnemnde representantar har lik røysterett. Det er røysteplikt i alle vedtakssaker, og vanlege reglar for møtestyring og røysting gjeld.

Desse retningslinene gjeld frå august 2013 etter diskusjon i UUI 2. 9. 2013.

Vedlegg:

”Mandat for programstyra ved Det humanistiske fakultet”. 6.3.2012

Mandat for programstyra ved Det humanistiske fakultet

Mandatet for programstyra er definert innan følgjande tre område:

- ✓ Utvikling
- ✓ Leing
- ✓ Evaluering

Utvikling:

Programstyret skal

- utvikle studieplan for programmet i samsvar med krava i Nasjonalt kvalifikasjonsrammeverk og NOKUTs kvalitetskrav til studietilbod
- avgjere kva emne som skal inngå i programmet og kva omfang (studiepoeng) emna skal ha
- leggje til rette for studentutveksling på programmet
- syte for godkjenning av studieplan på instituttnivå (Utval for utdanning og internasjonalisering)

Leing:

Programstyret skal

- ha jamlege møte som oppfølging av det ansvaret det har for programmet
- føre protokoll frå møta
- arrangere programsamlingar minst ein gong i året
- syte for generell god informasjonsflyt til fagmiljø og institutt

Evaluering:

Programstyret skal

- syte for evaluering av programmet i samsvar med *Handbok for kvalitetssikring av universitetsstudia*
- foreslå oppnemning av programsensor for fakultetet
- inngå kontrakt med programsensor (i samarbeid med instituttet) der oppgåvene til sensor er fastlagde
- syte for at retningsliner for programsensor ved UiB blir følgt opp i samarbeid med programsensor, jf. Appendix s. 16 i *Handbok for kvalitetssikring av universitetsstudia* <http://link.uib.no/?5FfsG>
- følgje opp programsensorrapport i fagmiljøet og på instituttet, og i samband med utdanningsmelding kvart år

O-sak 8: Intensivkurs i norsk, pilot sommaren 2013

Vedlegg: Rapport frå prosjektleiar for intensivkurspiloten

Vedlegg: Rapport frå prosjektleiar for intensivkurspiloten**Rapport****Pilotprosjekt: Intensivkurs NOR–U1 Sommer 2013****Av: Åshild Svensson, Praktisk koordinator****Dato: 27.08.2013**

17. april var jeg på jobbintervju med Judith Morland og Christen Soleim vedrørende en stilling som praktisk koordinator for et intensivkurs i norsk ved UiB. Kurset er et pilotprosjekt og skal foregå sommeren 2013. Tiltaket er forankret i handlingsplanen for internasjonalisering.

Jeg utførte oppgaver Studieadministrativ avdeling (SA) og Institutt for lingvistiske, litterære og estetiske studier (LLE), med kontor hos sistnevnte. 8. mai var min første offisielle arbeidsdag, og jeg tegner kontrakt frem til 20. august.

I rapporten vil jeg ta opp oppgaver jeg har jobbet med i realisering av kurset, hvordan jeg har løst dem, og hvordan dette har fungert. Jeg vil også komme med tanker om hvordan dette eventuelt kan gjøres ved en eventuell neste gang.

Opptak**Målgruppe**

Intensivkurset skal være et tilbud for 40 internasjonale studenter ved UiB fordelt på to klasser. 5 av disse plassene skal være reservert for ansatte. Det kan være et rom for overbooking på ca. 5 plasser.

Ettersom informasjonen kommer for seint ut i henhold til studenter som trenger visum i denne omgang, besluttes det tidlig at vi kun tilbyr informasjon til Erasmus-studenter og utvekslingsstudenter fra bilaterale avtaler. Da vi etter hvert får problemer med å fylle opp kurset, utvider vi tilbudet til å gjelde PhD-studenter og master-studenter som allerede har fått tilbud om kurs. Begge gruppene er allerede bosatt i Norge og tilknyttet UiB.

Kursinformasjon

Kursinformasjon sendes ut i brevformat til de aktuelle målgruppene 22. mai, en uke etter fristen for å søke utveksling og språkkurs. Intensivkurset ble opptil flere anledninger blandet sammen med EILC-kursene som flere studenter får stipend for å delta på. anbefaler derfor å understreke fra begynnelsen at dette ikke er et EILC-kurs.

Personalavdelingen får ansvar for å sende ut informasjon til ansatte. Det samme informasjonsbrevet med et par unntak, ble sendt ut via instituttene. Ansatte søker først til POA, og POA luker ut de som ikke formelt oppfyller kriteriene og videresender til meg.

Søknadsprosessen

Vi ber studentene sende inn søknad i form av e-post til norwegianintensive@lle.uib.no. For mer standardiserte svar, kan jeg se nytten av søknadsskjema for neste gang. En fast dato for svar fungerer også bedre enn løfte om fortløpende svar, da det er lettere å behandle søkerne riktig som gruppe enn uavhengig av hverandre. Uansett, ved en eventuell videreføring av intensivkurset, vil jeg tro og anbefale at søknadsprosessen strømlinjeformes med praksis for de andre norskkursene. Vil det da også være førstemann til mølla som gjelder som prinsipp?

I evaluering av kurset har noen studenter gitt uttrykk for at de har hatt vanskeligheter med å følge intensiteten og fortgangen i kurset. Dette kommer både av individuelle forskjeller, men ifølge lærerne hadde blant annet japanerne store utfordringer med å forstå lærermetoden og også grammatikk som system. Bør det poengteres innledende ved informasjon om kurset at det spesielt krevende og forutsetter en viss forståelse for grammatiske begrep?

Fylle opp kurset

Den mest uventede utfordringen var vanskeligheten med å fylle opp kurset. Alle som søkte og fylte kriteriene fikk plass, og etter puring satt vi fremdeles igjen med 28 studenter og 4 ansatte. Som nevnt utvidet vi derfor tilbudet til PhD og master-studenter. Ettersom det var et pilotprosjekt og jeg gikk ut ifra at det ikke var mangel på interesse for å lære norsk (men heller grunnet at informasjon kom ut seint og til relativt få) synes jeg det var viktig å fylle opp kurset. Dette ble jobbet med kontinuerlig frem til første kursdag.

Jeg tror ikke dette vil være utfordringen hvis intensivkurset blir annonsert på nettsidene sammen med de vanlige norskkursene i god tid, og at dette kan åpne opp for også andre søkergrupper. Dette kan være de som trenger visum, masterstudenter, Erasmus Mundus og Science Without Borders. Sistnevnte var ved en feiltakelse på listen min over de som skulle motta informasjon, og jeg mottok hele 12 søkere derfra.

At det kun var 4 ansatte som søkte om kurs, kan ha sammenheng med knapp tid, samt at informasjonen kan ha stoppet opp ved at den gikk gjennom flere ledd.

Det endelige antallet deltakere på kurset før kursstart ble 42. 4 av disse meldte avbud i løpet av første uken pga. personlige årsaker, og 38 fulgte kurset jevnt over. 2 av disse gikk ikke opp til eksamen grunnet sykdom siste uke.

Koder og registrering

Kurskoden forble den samme som NOR-U1, da den ikke var tilgjengelig på nettet for de andre studentene til forvirring. Hvis intensivkurset skulle være et allment tilbud, kunne det være lurt å endre koden uten å miste fokus på at det er samme innholdet som et vanlig NOR-U1-kurs.

Jeg fikk hjelp av Humanistisk Fakultet til å utvide studieretten til studentene fra å gjelde fra 22. Juli. Ettersom kurstiden var knapp vedtok vi også at studenten skulle registreres for semesteret og meldes opp til eksamen av UiB – i denne omgang HF. Pga, mye endringer på deltakerlistene, ser jeg nå at det mest effektive er at studentene semesterregistrerer seg selv første kursdag med hjelp av PC-vakter. Vi ordnet det også slik at SA printet ut kvitteringene til studentene, og at de fikk dem utdelt. Dette tror jeg heller ikke nødvendig ved en neste gang så lenge studentene får hjelp til å registrere seg riktig. Studentene må da semesterregistrere seg både for et sommersemester for intensivkurset og et høstsemester for sitt vanlige studieløp.

Mottak/Ankomst

En av utfordringene ved å ha et intensivkurs midt på sommeren var at studentene skulle ha tilgang på visse tjenester i løpet av fellesferien. Dette måtte selvsagt kartlegges. Utsveklingsstudentene ville også gå glipp av de to første dagene av Introduksjonsprogrammet, hvor en ordner semesterregistrering, ID-kort og gir en gjennomgang av hvilke formaliteter som må gjennomføres ved ankomst til UiB. Jeg fikk god hjelp av mottak på SA til hvilken informasjon som først og fremst måtte nå ut til utveklingsstudentene.

Ankomst

For ankomstinformasjon sendte jeg ut et Arrival Form basert på skjemaet mottak på SA bruker til vanlig. Åpningstidene ved Housing Reception i ferien var fra 09.00 til 15.00. Jeg fikk tildelt 5000 kroner i midler til nøkkelassistent. Disse ble forvaltet slik at vi kunne tilby nøkkelassistanse til de som kom etter åpningstid torsdag og fredag 18 og 19 juli, og de som kom i løpet av helgen før kurset. Her samarbeidet vi med samme nøkkelassistent som SA jobbet med til mottak og det fungerte veldig fint.

Videre ble det tilsendt program og timeplan for kurset litt mer enn en uke før kursstart. Dette ville ideelt sett vært gjort en uke før, men ble forsinket grunnet at jeg måtte reise bort. Har imidlertid ikke fått tilbakemelding fra studentene på at dette har vært problematisk.

Mottak

Første kursdag 22. juli hadde jeg en åpningspresentasjon for studentene ved kurset, som ble etterfulgt av en Power Point – presentasjon for utveklingsstudentene basert på og tilpasset Power Pointen "Opening Session" til mottak på SA. For at det ikke skulle bli for mye informasjon på en dag, valgte jeg å presentere andre halvdel om "external authorities" (oppholdstillatelse, ID-nummer etc) seinere i uken. Nesten alle studentene møtte opp også her, så tror det fungerte greit.

Som nevnt var studentene allerede semesterregistrert og meldt opp til eksamen i forkant kurset. Etter presentasjon brukte utveklingsstudentene en time med to PC-vakter for åpning av brukerkonto. Da jeg innså hvor god hjelp PC-vaktene var, innså jeg at det mest effektive ville vært å bruke denne timen også til registrering, og kanskje en gjennomgang av Mi Side. Dette må imidlertid avtales med aktuelle PC-vakter på forhånd. Mi Side lå for øvrig nede deler av dagen, og kan ha bidratt til økt forvirring.

Pensum ble også kjøpt første kursdag, da Studia åpnet nettopp denne dagen etter sommerferie.

23. juli var det satt av en time på dagen for hver av klassene til å opprette ID-kort på Kortsenteret. Dette var selvsagt avtalt med ansatte på Kortsenteret på forhånd, og fungerte utmerket.

For informasjon fra relevante studentorganisasjoner som Studentparlamentet, ISU, ESN og Buddy Bergen arrangerte vi et eget lite møte tredje uken i etterkant av undervisning. Det er mulig det var et lite frafall fra utvekslingsstudenter som var der, men mener fremdeles at de som var til stede (over 20) hadde bedre utbytte av informasjonen nå enn om dette ville vært første kursuke.

Kursavvikling

De fleste lokalene vi tok i bruk var på Sydneshaugen Skole, og dette ble bestilt i god tid. Her savnet jeg tettere kontakt med Eiendomsavdelingen. Til neste gang må det noteres at beskjed om hvilke rom som skal tas i bruk må oppgis til vaskeavdelingen tidlig i forhold til boning. I tillegg kan det være fordelaktig med mer aktiv påminnelse om hvilken rom vi tar i bruk for å unngå elektrisk første kursdag og lignende. Eksamenslokalet til skriftlig, Auditorium A, var også svært innestengt og lukket av mugg på eksamensdatoen. Lurt å være obs på bruk av disse rommene om ventilasjonen stenges av også neste sommer.

Under kurset var jeg tilgjengelig for studentene på kontoret mitt hver dag i deres lunsjpause mellom 11.45 og 12.45. I tillegg sendte jeg dem jevnlig påminnelser og informasjon om sosiale arrangement, evt. annen informasjon via e-post.

Verken jeg, fagansvarlig eller lærere hadde tenkt på grupper på Mi Side før rett før kursstart. Da var det vanskelig å få dette i stand før ansvarlige for dette på instituttet var tilbake fra ferie andre kursuke. Dette bør absolutt ordnes i forkant så grupper på Mi Side kan være tilgjengelig for første kursdag. Spesielt på intensivkurs er all tid verdifull.

Sosialt program

Til sosiale aktiviteter gjennom kurset hadde jeg et budsjett på 20 000 kroner. Målet var å tilby en rekke ulike aktiviteter, som alle kunne også være faglig vinklet, altså med fokus på Norge og Bergen. Jeg var derfor opptatt av å velge et variert program som ikke trengte å koste penger for studentene. Dette klarte jeg også å gjøre med de midlene til rådighet. Det samlede beløpet jeg brukte ble på ca. 18 400 kroner. Avtalene med arrangørene ble laget et par måneder i forkant av arrangementene, og gjorde at de var fleksible i henhold til tid.

Tirsdag 23. Juli fra kl. 19.00:

Byvandring med Bergen City Tour

Søndag 28. Juli fra kl. 11.00:

Fløybanen opp og tur til Brushytten. De som ville ble med meg videre over Rundemannen og ned Svartediket.

Onsdag 31. Juli fra kl. 19.00:

Engelskspråklig Quiz med Magdalon Inge Opdahl på Kvarteret. Tema: Norge i verden.

Søndag 4. August fra kl. 18.30:

Filmvisning i kinosalen på Kvarteret. Film: "Jeg reiser aleine".

(Det bør noteres at selv om det stort sett fungerte godt å bruke Kvarterets lokaler, og at det var bra studentene tidlig fikk kjennskap til dette tilbudet, opplevdes samarbeidet som tidvis uorganisert fra deres side. Tross avtaler på forhånd ble ting satt opp for oss først i siste liten, noe som bidro til et par unødvendige forsinkelser. Det kan være lurt å være obs på om Kvarteret brukes igjen som samarbeidspartner).

Tirsdag 6. August fra kl. 19.00 (avgang fra Hop Stasjon 18.30):

Omvisning på Troidhaugen med privatkonsert

Lørdag 10. Juli fra kl. 20.00:

Eksamensfest på rom 400 på HF. Vi stiller med litt vin, øl, brus, snacks, kaffe og kaker. (til neste gang: Securitas må varsles på forhånd om det skal foregå en fest på universitetet med alkohol)

Alle aktivitetene gikk veldig fint for seg, og det var i snitt minst 30 studenter som deltok på hver aktivitet (med unntak av Troidhaugen da det nærmet seg eksamen. Troidhaugen som gjerne er det "flotteste" tilbudet kunne kanskje heller komme tidligere i kurset). Jeg har fått god tilbakemelding på det sosiale programmet. Tror hyppighet og innhold var passelig. Det hjalp selvsagt at studentene var en usedvanlig hyggelig og aktiv gjeng, som fra begynnelsen av tok godt vare på hverandre.

Lærerne har gitt tilbakemelding på at den gode sosiale kontakten fremmet læringen da studentene kastet seg ut i å snakke norsk fra dag 1, noe som ved vanlig trinn 1 kurs kan ta flere uker. Det virket også som studentene brukte pausene og fritiden på å øve på norsken med hverandre.

Eksamensavvikling

Dato for muntlig eksamen var 09. august og foregikk med hjelp fra en intern og en ekstern sensor. Studentene var delt inn i par. Dette ble organisert av lærerne og sensorene seg i mellom og fungerte godt.

Skriftlig eksamen foregikk lørdag 10. August. Det var på forhånd hyret inn fire eksamensvakter avstudentene på LLE, hvor to av disse dukket opp. Sammen med en hovedvakt og jeg som også stakk innom med jevne mellomrom gikk dette fint. Luften var som nevnt svært tett og ubehagelig, så dette bør en være obs på til neste gang.

Resultater

Det har vært lite frafall i gruppen studenter som har deltatt på intensivkurset, og blant de deltakende har det også vært lite fravær. De aller fleste skriver at de har vært vekke mindre enn 10 % av kurstiden, og lærerne har heller ingen nevneverdige bemerkninger om dette. Det er sannsynlig at flere studenter føler seg er forpliktet til å møte under et intensivkurs, samt at det sosiale miljøet kan ha virket fremmende på deltakelse.

Eksamensresultatene fra intensivkurset er høyere enn de pleier å være på et vanlig trinn 1 nivå. Det var 86% oppmøte på eksamen, hvorav 79% besto. Gjennomsnittskaraktter var B. Dette kan sammenlignes med resultatene fra det vanlige trinn 1-kurset våren 2013 med et oppmøte på 78% til eksamen, 56% bestått og gjennomsnittskaraktter B. En skal selvsagt ta høyde for at eksamensoppmeldte sommer 2013 var kun 42 til sammenligning med 86 eksamensmeldte vår 2013. Det kan også være en sammenheng med at det var en over gjennomsnittet mer interessert gruppe som søkte seg til et intensivkurs. Det ser likevel ut til å være tydelig at muligheten for å utelukkende fokusere på norskundervisningen, samt få trygghet i en undervisningsgruppe gir en god effekt. En bør likevel notere seg at ved et intensivkurs er det lettere at de svakeste faller fra, da de ikke har tid og anledning til å få tid til å bearbeide informasjonen.

Tilbakemeldingene på kurset fra studentene har vært svært gode på administrativt og faglig plan. Over halvparten er interessert i å søke seg videre på trinn 2. Utdvekslingsstudentene har fra starten av vært informert om at de kun har rett på ett norskkurs. I skrivende stund er 15 studenter på venteliste til trinn 2, og ønsker å fortsette progresjonen etter det de ser på som tre uker med høy innsats og mye jobbing. Her bør det opplyses at flere uttrykker at de opplever det som et slags antiklimaks og ikke kunne fortsette undervisningen, men å skulle stoppe opp etter trinn 1. Det skal også nevnes at en håndfull utvekslingsstudenter som ikke hadde søkt på vanlig norskkurs før fristen, også ble motivert til å fortsette med norskundervisning.

Flere av de ansatte ga uttrykk for at intensivkurset for dem var den beste om ikke eneste mulighet til å lære norsk, da de til vanlig er for travel med jobb. De var svært positive til muligheten de hadde fått, og hadde også mottatt positiv tilbakemelding fra sine arbeidsplasser.

Det er også tydelig at kurset bidro til sosialisering for både ansatte, PhD og Master-studenter som også ble sammensveiset i klassene. En PhD-student ga uttrykk for at hun fikk informasjon og en velkomst hun hadde savnet da hun begynte alene som PhD ved UiB i vår.

Varighet

Et vanlig trinn 1 kurs er på 78 undervisningstimer. Dette kurset var 68 timer fordelt på 3 uker. Flere av studentene har uttrykket at kurset var en smule for intenst, og at det med fordel kunne gjort seg med litt lenger tid. Samtidig er det ikke nødvendig med like mye repetisjon da norsken ikke konkurrerer med andre fag.

Mange ytret også ønske om en eller to lesedager før eksamen for å få bearbeidet stoffet. Dette støtter lærerne. Til sammen kan et forslag være 70 timers undervisning, tre ekstra

dager, en for hver uke. Det kan se ut til at dette vil være mer gunstig for studentenes læring, og videre ruste studentene til trinn 2.

Arbeidsmengde og arbeidsplass

Jeg har nå vært ansatt i en periode på snart fire måneder og jobbet med dette 100 %. I forhold til at det har vært et pilotprosjekt og at jeg er ny på UiB, synes jeg dette har vært passelig med tid. Mye har selvsagt gått med på å finne ut hva som kan gjøres og hvordan. Det har absolutt vært mye å gjøre i begynnelsen av stillingen (mai/juni) og oppkjøring mot kursstart og gjennom kurset (slutten av juli/august). Mesteparten av juli er en tid jeg tror ved vanlige omstendigheter kunne blitt svært rolig, men endte denne gangen opp med å bli mer hektisk grunnet uforutsette omstendigheter. Slik sett er det viktig med rom for det uforutsette, spesielt i en situasjon der det er én hovedansvarlig.

Hvis et slikt intensivkurs skulle gjentas burde deler av arbeidet som å få ut informasjon og opptak skje synkront med de andre norskkursene, men selve organiseringen kan gjerne være greit å gå i gang med i mai. Det viktigste er å få det meste klart før alle reiser på ferie. Juli er som nevnt en forholdsvis rolig måned, og det vil også være roligere gjennom deler av kurset. Her kunne det kanskje være mulig med en slags sovende vakt? At en ikke nødvendigvis alltid er på jobb, men er tilgjengelig hvis det skulle trengs. For meg har det fungert godt med både flexi-tid og avspasering, og jeg har brukt det flittig.

Jeg har til tider hatt tett kontakt med SA, spesielt i forhold til opptak og mottak. Jeg har opplevd dette som svært hjelpsomt og hyggelig, og mener det har fungert godt. Jeg har likevel trivdes svært godt med å sitte på LLE, da jeg har opplevd å være nært på fagmiljøet. Jeg har også jobbet tett med fagansvarlig på LLE, og samarbeidet med lærerne under kurset har gått veldig fint. Sist men ikke minst, er det et veldig godt miljø på LLE og følgelig et trivelig arbeidsmiljø. Generelt har jeg opplevd god hjelp og godt samarbeid på UiB.

Avsluttende bemerkninger

Jeg vil konkludere med at det har vært et vellykket prosjekt med gode resultater. Om et intensivkurs skal tilbys ved seinere anledning, må det selvsagt tas stilling til hvordan og i hvor stor grad dette kan strømlinjeformes med opptak til vanlige norskkurs. Da må det tas med i betraktning den ekstra arbeidsmengden det medfører, med stadig utskiftninger på deltakerlisten. Det må også tas stilling til at noen må ha oppgaven med å tilpasse et kurs ved universitetet for sommeren og fellesferien og ikke minst administrere dette i løpet av sommeren.

VEDTAKSSAKER

UUI-sak 22/13: Gjenoppretting av NOSP212 våren 2014		
Vedlegg 1	Referat frå sirkulasjonssak i programstyret for nordisk 19.08.13	
Vedlegg 2	Emneplan for NOSP212 frå V-14	
Vedlegg 3	Emneplan for NOSP312 frå V-14	

Saksomtale frå programstyreleiar:

Saka gjeld gjenoppretting av emnet NOSP212 Nordisk: Språkleg fordjupingsemne og tilhøyrande justering av emneplanen for NOSP312 Nordisk: Språkleg masteremne og studieplanen for Bachelorprogram i nordisk.

I den siste revisjonen av studietilbodet på 200- og 300-nivå i nordisk språk gjorde ein to tilbod for begge nivåa om til reine 300-nivåtilbod: tilbodet Språkssystemet blei gjort om til masteremnet Grammatikk og semantikk, og tilbodet Språkleg fordjupingsemne/masteremne blei gjort om til berre Språkleg masteremne (NOSP312), mens Språkleg fordjupingsemne (NOSP212) blei lagt ned.

Det siste var fagmiljøet svært usikre på allereie då revisjonen blei gjord, ettersom NOSP312 har eit temmeleg lite studentgrunnlag; studentar på integrert lektorutdanning har ikkje plass til det. Det er òg ei ulempe med den vedtekne ordninga at ein har lite rom for å gi særskilt grammatisk innretta studietilbod på 200-nivå, trass i at to av dei fast vitskapleg tilsette har grammatikk som sine forskingsfokus.

Fagmiljøet i nordisk språk ønskjer derfor å innføre NOSP212 igjen, og programstyreleiaren stiller seg bak dette ønsket.

Emnet skal ha skuleeksamen, og det er den minst ressurskrevjande vurderingsforma. Emnet skal ha felles undervisning med NOSP312, så ei gjenoppretting fører i utgangspunktet ikkje med seg nokon auke i ressursbruk til undervisning. Men NOSP312 har berre 20 timar undervisning, ordna i bolkar, i motsetnad til andre 200-/300-nivåemne, som har 26 timar. På eit reint masteremne kan ein forvente at studentane arbeider noko meir på eiga hand enn på lågare nivå, men denne føresetnaden fell vekk når tilbodet blir opna for 200-nivået att. Programstyreleiaren går derfor inn for å sette undervisningsmengda til 26 timar. Emneplanane for dei to emna bør halde det ope om ein skal ordne undervisninga i bolkar eller ikkje. Programstyreleiaren forstår det slik at fagkoordinator for nordisk språk er innforstått med desse justeringane i høve til framlegget frå fagmiljøet i nordisk språk.

Torodd Kinn
programstyreleiar

Framlegg til vedtak:

UUI vedtar gjenoppretting av NOSP212 i tråd med tilråinga frå programstyret i nordisk:

Programstyret for nordisk ber om at emnet NOSP212 Nordisk: Språkleg fordjupingsemne blir gjenoppretta frå og med våren 2014. Programstyret ber òg om at justert emneplan for NOSP312 Nordisk: Språkleg masteremne blir gjort gjeldande frå og med vårsemesteret 2014.

Vidare kjem NOSP212 inn som eitt av valemna på 200-nivå i studieplanen for bachelorprogrammet i nordisk under «Obligatoriske emne/spesialisering» og «b) Spesialisering i nordisk språk og litteratur».

Vedlegg 1: Referat frå sirkulasjonssak i programstyret for nordisk 19.08.13

Universitetet i Bergen

Institutt for lingvistiske, litterære og estetiske studium (LLE)

Referat frå sirkulasjonssak i programstyret for nordisk

Tid: 15. august 2013

Frist for tilbakemelding: 19. august 2013.

Sak 18/13 Gjenoppretting av emnet NOSP212 Nordisk: Språkleg fordjupingsemne og justering av emneplanen for NOSP312 Nordisk: Språkleg masteremne frå våren 2014.

Det kom ingen merknader eller innspel frå programstyret innan fristen 19. august. Vedtak i saka er i tråd med det opphavlege saksframlegget frå programstyreleiaren 15. august 2013.

Vedtak frå programstyret i nordisk

Programstyret for nordisk ber om at emnet NOSP212 Nordisk: Språkleg fordjupingsemne blir gjenoppretta frå og med våren 2014. Programstyret ber òg om at justert emneplan for NOSP312 Nordisk: Språkleg masteremne blir gjort gjeldande frå og med vårsemesteret 2014.

Vidare kjem NOSP212 inn som eitt av valemna på 200-nivå i studieplanen for bachelorprogrammet i nordisk under «Obligatoriske emne/spesialisering» og «b) Spesialisering i nordisk språk og litteratur».

19. august 2013

Torodd Kinn
leiar i programstyret for nordisk

Silje Grønner Stang
studiekonsulent

Vedlegg 2: Emneplan for NOSP212 frå V-14

Tekst merket med rødt er endringer fra sist gjeldende emneplan V13. Endringar gjorde med spor endringar er lagde til av programstyreleiar, jf. saksførelegg.

Språkleg fordjupingsemne
(variabelt innhald)

Kode	Namn	Nytt/Revidert/Uendra	Utfyllande opplysningar
NOSP212	Språkleg fordjupingsemne	revidert	Skriftleg prøve (6 t). Saman med 300-nivået.

Emnekode	NOSP212
Emnenamn, nynorsk	Nordisk: Språkleg fordjupingsemne
Emnenamn, engelsk	Nordic languages: Linguistic specialization
Studiepoeng	15
Fagleg overlapp	Undervisninga er felles med NOSP312. Dersom ein planlegg å ta både NOSP212 og NOSP312, er det ein føresetnad at ein legg opp eit pensum på NOSP312 som ikkje overlappar med det pensumet ein hadde på NOSP212.
Undervisningssemester	Vår
Undervisningsspråk	Norsk og ev. dansk og svensk.
Studienivå	Bachelor.
Krav til studierett	Emnet er ope for alle med studierett ved Universitetet i Bergen.
Mål og innhald	Emnet vil ha varierende innhald avhengig av undervisningsressursane og -interessene i fagmiljøet. Fokuset vil normalt liggje på tema og disiplinær som det

	ikkje er rom for i dei andre emna som vert tilbodne i nordisk språk. Tema som knyter nordisk språk til grannedisiplinar, kan òg vere aktuelle. Emnet byggjer – i varierende grad – på kunnskapar og dugleik frå dei språklege emna på 100-nivå og fører desse vidare, slik at studentane får ein fordjupa kjennskap til dei språklege og språkrelaterte fenomen og teoretiske tilnærmingar til dei.
Læringsutbyte/resultat	Når emnet er gjennomført, skal studenten kunne nytte kunnskapar og dugleik til å greie ut om, analysere og drøfte språklege fenomen og teoretiske tilnærmingar til dei språklege og språkrelaterte fenomen som har vore handsama. Studenten skal vere i stand til å gjennomføre tematisk relevante undersøkingar og analysere og drøfte resultatane av dei.
Krav til forkunnskapar	Ingen.
Tilrådde forkunnskapar	NOSP102 og NOSP103 eller tilsvarende.
Undervisning og omfang	<p>Undervisninga er felles med NOSP312.</p> <p>Undervisning som tilsvarar éin dobbelttime i veka i 13 veker, men kan bli ordna i bolkar. Har delvis seminarform, der studentane er forventa å delta i diskusjonar og ha innlegg om avgrensa delar av pensumet.</p> <p>Om det melder seg færre enn fem studentar til eit emne kan instituttet innføre redusert undervisning, jamfør instituttets retningslinjer for dette på Mi side. På emne der dette kan verta aktuelt vil studentane få informasjon om det ved semesterstart og før semesterregistreringsfristen 1. februar/1. september.</p>
Obligatoriske arbeidskrav	Det er obligatorisk å levere og få godkjend pensumliste. Godkjenning av obligatoriske arbeidskrav er gyldig i undervisningssemesteret og semesteret etter.
Vurderingsformer (dvs. Eksamen)	<p>Skriftleg skoleeksamen prøve på 6 timar.</p> <p>Ingen andre hjelpemiddel er tillatne enn slike som vert delte ut saman med eksamensoppgåva.</p> <p>Målforma på prøva vert fastsett ved loddtrekking seinast 14 dagar før eksamensdagen. I samsvar med nasjonale retningslinjer vert det lagt vekt på korrekt og god språkbruk.</p>
Karakterskala	Karakterskala A–F.

Læremiddelomtale	Pensumet tilsvarende om lag 1000 sider av normal vanskegrad. Instituttet fastset pensumet.
Undervisningsstad	Bergen
Emneevaluering	Emneevalueringar vert gjennomførte i tråd med UiBs kvalitetssikringssystem.
Kontaktinformasjon	Institutt for lingvistiske, litterære og estetiske studium E-post: studierettleiar@lle.uib.no

Vedlegg 3: Emneplan for NOSP312 frå V-14

NOSP312 frå V-14 med noen tilpasninger, se emneplan for NOSP212
Endringar gjorde med spor endringar er lagde til av programstyreleiar, jf. saksførelegg.

SPRÅKLEG MASTEREMNE (VARIABELT INNHOLD)

Kode	Namn	Nytt/Revidert/Uendra	Utfyllande opplysningar
NOSP312	Språkleg masteremne	Revidert	Skriftleg prøve (6 t). Saman med 200-nivået.

Kategoriar	4
Emnekode	NOSP312
Emnenamn, nynorsk	Nordisk: Språkleg masteremne
Emnenamn, engelsk	Nordic languages: Linguistic master's course
Studiepoeng	15
Undervisningssemester	Vår.
Fagleg overlapp	Undervisninga er felles med NOSP212. Ettersom innhaldet på dette emnet og NOSP212 Språkleg fordjupingsemne kan variere, er det mogleg å ta begge emna i ulikt semester. Ein føresetnad er at pensumet på dette emnet ikkje overlappar med det på NOSP212. Av denne grunnen må kvar student levere pensumliste, som eventuelt kan avvike i varierende grad frå den som undervisninga tek utgangspunkt i.
Undervisningsspråk	Norsk og ev. dansk og svensk.
Studienivå	Master.
Krav til studierett	Emnet er ope for studentar med studierett ved masterprogram i nordisk språk og litteratur eller integrert lektorutdanning med master i nordisk.

Mål og innhald	Emnet vil ha varierende innhald avhengig av undervisningsressursane og -interessene i fagmiljøet. Fokuset vil normalt liggje på tema og disiplinær som det ikkje er rom for i dei andre emna som vert tilbodne i nordisk språk. Tema som knyter nordisk språk til grannedisiplinær, kan òg vere aktuelle. Emnet byggjer – i varierende grad – på kunnskapar og dugleik frå dei språklege emna på bachelornivå og fører desse vidare, slik at studentane får ein fordjupa kjennskap til dei språklege og språkrelaterte fenomenar og teoretiske tilnærmingar til dei.
Læringsutbyte/resultat	Når emnet er gjennomført, skal studenten kunne nytte kunnskapar og dugleik til å greie ut om, analysere og drøfte språklege fenomenar og teoretiske tilnærmingar til dei tematiserte språklege og språkrelaterte fenomenar som har vore handsama. Studenten skal vere i stand til å gjennomføre tematisk relevante undersøkingar og analysere og drøfte resultatane av dei.
Krav til forkunnskapar	Ingen.
Tilrådde forkunnskapar	
Undervisning og omfang	<p>Undervisninga er felles med NOSP212.</p> <p>Undervisning som tilsvarar éin dobbelttime i veka i 13 veker, men kan bli ordna i bolkar. Har delvis seminarform, der studentane er forventa å delta i diskusjonar og ha innlegg om avgrensa delar av pensumet.</p> <p>Om det melder seg færre enn fem studentar til eit emne, kan instituttet innføre redusert undervisning, jamfør instituttets retningslinjer for dette på Mi side. På emne der dette kan verte aktuelt, vil studentane få informasjon om det ved semesterstart og før semesterregistreringsfristen 1. februar/1. september.</p>
Obligatoriske arbeidskrav	Det er obligatorisk å levere og få godkjend pensumliste. Godkjenning av obligatoriske arbeidskrav er gyldig i undervisningssemesteret og semesteret etter.
Vurderingsformer (dvs. Eksamen)	Skriftleg skoleeksamen på 6 timar. Ingen andre hjelpemiddel er tillatne enn slike som vert delte ut saman med eksamensoppgåva. Målforma på prøva vert fastsett ved loddtrekking seinast 14 dagar før eksamensdagen. I samsvar med nasjonale retningslinjer vert det lagt vekt på korrekt og god språkbruk.
Karakterskala	Karakterskala A–F.
Læremiddelomtale	Pensumet skal tilsvare om lag 1000 sider av normal vanskegrad.
Undervisningsstad	Bergen

Emneevaluering	Emneevalueringar vert gjennomførte i tråd med UiBs kvalitetssikringssystem.
Kontaktinformasjon	Institutt for lingvistiske, litterære og estetiske studium E-post: studierettleiar@lle.uib.no

UUI-sak 23/13: Justering av emneplanen til SAS1	
Vedlegg 1	Utdrag frå referat frå programstyremøte 03.06.13
Vedlegg 2	Emneplan for SAS1

Saksomtale frå innkalling til programstyremøte for nordisk, 3. juni 2013:

Det har vist seg at nokre få studentar med bakgrunn i det norske skoleverket har teke SAS1 våren 2012 og våren 2013. Innhaldet/ nivået er ikkje på eit høgt nok for studentar med norsk skolegang, f.eks. fordi mykje av stoffet er føresett kjent gjennom vidaregåande skole. I framlegget er det lagt til ei formulering under «Krav til studierett» som avgrensar målgruppa for emnet til utvekslingsstudentar og andre internasjonale studentar, jf. formuleringar i emneplanane for SAS13 og SAS14.

Framlegg til vedtak:

UUI vedtar endringane i emneplanen for SAS1 med verknad frå våren 2014.

Vedlegg 1: Utdrag frå referat frå programstyremøte 03.06.13

Sak 15/13: Emneplanendring SAS1

Utne gjorde greie for bakgrunnen for den føreslåtte endringa i emneplanen for SAS1. I møtet vart det diskutert alternative formuleringar under «Krav til studierett». Formuleringa «non-Norwegian speaking students» kan opne for misforståing. Programstyret ønskjer difor å endre denne formuleringa til «students with upper secondary education from outside Norway».

Vedtak:

Programstyret for nordisk bed om at gjeldande formulering under «Krav til studierett» i emneplanen for SAS1 blir endra til:

«The course is open to exchange students and other students with upper secondary education from outside Norway with admission to the University of Bergen.»

Endringane blir gjort gjeldande frå og med våren 2014.

Vedlegg 2: Emneplan for SAS1

Emneplan SAS1 forslag mai 2013 [med avgrensing for studentgrupper, IU 28.5.13]

Emneplanendring i programstyret for nordisk 3.6.2013. Endring markert i kursiv. Gjeldanda frå våren 2014

Kategoriar	
Emnekode	SAS1
Emnenamn, nynorsk	Norwegian Language - Scandinavian area studies
Emnenamn, engelsk	Norwegian Language - Scandinavian area studies
Studiepoeng	15
Undervisningssemester	Spring.
Undervisningsspråk	English.
Studienivå	Bachelor
Krav til studierett Kutta: The course is open to all students with admission to the University of Bergen	<i>The course is open to exchange students and other students with upper secondary education from outside Norway with admission to the University of Bergen.</i>
Mål og innhald	The course gives an introduction to the Norwegian language in its social, cultural and historical context. The following topics will be covered: the historical evolution of Norwegian and the other Nordic languages, the emergence of the two varieties of standard Norwegian: bokmål and nynorsk, ideological debates in Norwegian and Nordic language planning policies, sociolinguistic variations in Norway and in the other Nordic countries, minority languages in the Nordic region.
Læringsutbyte/resultat	The course aims at giving the students an understanding of central issues concerning the languages and linguistic conditions in the Nordic countries. By the end of this course students should have developed an understanding of how various historical, cultural and social conditions have contributed to linguistic variation, change and continuity in the Nordic language area. The main focus will be on developments in languages of the Nordic

	language group (Norwegian, Swedish, Danish, Faroese and Icelandic), but the course will also give an introduction to the linguistic status and conditions of other national and minority languages in the Nordic region.
Krav til forkunnskapar	The course requires spoken and written proficiency in English.
Obligatoriske arbeidskrav	None
Vurderingsformer (dvs. Eksamen)	Written examination in the end of spring term and autumn term. Examination duration 6 hrs.
Karakterskala	A-F
Undervisningsstad	Bergen.
Emneevaluering	Courses are evaluated regularly in accordance with UiBs quality assurance system.
Kontaktinformasjon	Department of Linguistic, Literary, and Aesthetic Studies. E-mail: advice@lle.uib.no

**UUI-sak 24/13: Oppretting av nytt emne: Språkleg variasjon og endring
NOSP221-X**

Vedlegg 1	Utdrag frå referat frå programstyremøte 03.06.13
Vedlegg 2	Ny emneplan for NOSP221-X (emnet til bachelor i språkvitskap) og justerte emneplanar for NOSP221, -251 og -321.

Saksomtale frå programstyreleiar

Saka gjeld endring av studietilbodet «Språkleg variasjon og endring» for bachelorprogram i språkvitskap med omsyn til målformskrav og vurderingsform.

Bakgrunn

Studentar på bachelorprogram i språkvitskap har NOSP251 Nordisk: Språkleg variasjon og endring med bacheloroppgåve (vurdering: bacheloroppgåve og munnleg prøve) som obligatorisk programemne. Det har vore negative reaksjonar frå desse studentane på at dei ikkje kan velje målform sjølv. Dei skriv dessutan bacheloroppgåve òg på det obligatoriske emnet LING250 Språktypologi med

bacheloroppgåve. Fagmiljøet i lingvistiske fag melder munnleg at det hadde vore ønskjeleg med opning for skuleeksamen og valfri målform.

Det er allereie uavhengig av denne saka gjort vedtak (UUI-sak 24/12) om å opprette ein emnevariant med skuleeksamen, NOSP221 Nordisk: Språkleg variasjon og endring, som skal gå første gong våren 2014. Dette emnet har loddtrekt målform. Den eine halvdel av problemet er altså løyst, men ikkje den andre.

Fagmiljøet i nordisk språk drøfta saka i møte 7.2.2013 og kom fram til semje om følgjande: Det er svært positivt at andre fag brukar emne frå vår portefølje i sine programspesialiseringar. Dette kan gjere det ønskjeleg å frita studentar på slike program frå målformkrava, særleg når det er tale om obligatoriske programemne. Samtidig held vi fast ved at programstudentar på nordisk og andre som tek NOSP-emne som kan inngå i kvalifisering til norsklæreryrket, normalt ikkje kan fritakast frå målformkrava. Vi opprettar derfor ein emnevariant av Språkleg variasjon og endring med valfri målform (vurdering: 6 timars skuleeksamen). Dette emnet skal berre vere ope for studentar på bachelorprogram i språkvitskap. Det skal ikkje kunne inngå i spesialiseringar innanfor bachelor i nordisk eller som del av opptaksgrunnlaget for praktisk-pedagogisk utdanning i norsk ved UiB.

På bakgrunn av møtet 7.2. har det i mellomtida vore vurdert å lage ei tilsvarande ordning for programstudentar frå bachelorprogram i språk og interkulturell kommunikasjon på studietilbodet i språkbruksanalyse. Ei e-postutveksling med Bente Hannisdal (fagleg koordinator for programmet) avdekte at dette vil gjere det ønskjeleg med oppretting av to nye emnevariantar; totalt blir det i så fall heile seks emnekodar for dette tilbodet. Fagmiljøet drøfta derfor saka igjen på møte 25.4.2013 og kom fram til at det ikkje er tenleg å gjere endringar på språkbruksanalyse no.

Vedlegg 1: Utdrag frå referat frå programstyremøte 03.06.13

Sak 16/13: Oppretting av nytt emne: Språkleg variasjon og endring NOSP221-X og emneplanendringar i NOSP211, -251 og -321.

Utne gjorde greie for bakgrunnen for dei føreslåtte endringane i undervisningstilbodet i «Språkleg variasjon og endring», nordisk språk. Emnet er ein obligatorisk del av spesialiseringa i allmenn lingvistikk på bachelorprogram i språkvitskap. Programstyret stilte seg bak dei føreslåtte endringane.

Vedtak:

- (1) Programstyret for nordisk ber UUI om å
 - (a) opprette emnet NOSP221-X Nordisk: Språkleg variasjon og endring, ope berre for studentar som er opptekne til bachelorprogram i språkvitskap, skuleeksamen utan målformkrav
 - (b) vedta endringar i emneplanane for NOSP251, NOSP221 og NOSP321 slik at det som gjeld overlapping i studiepoengutteljing og undervisning, blir oppdatert.

- (2) Programstyret for nordisk føreslår for programstyret for språkvitskap at NOSP221-X Nordisk: Språkleg variasjon og endring erstattar NOSP251 i studieplanen for det programmet. (Om det er ønskjeleg, kan ein la emne med målformkrav (NOSP251/221) stå som alternativ i studieplanen.)

(3) Programstyret for nordisk ber om at reglementet for eittårig praktisk-pedagogisk utdanning blir supplert med ei presisering om at NOSP221-X ikkje kan inngå som del av opptaksgrunnlaget for praktisk-pedagogisk utdanning i norsk.

Endringane skal gjelde frå våren 2014.

Vedlegg 2: Ny emneplan for NOSP221-X (emnet til bachelor i språkvitskap) og justerte emneplanar for NOSP221, -251 og -321.

Raud, kursivert tekst i planen for NOSP221-X markerer det som er annleis enn i NOSP221. Raud tekst i dei andre planane markerer det som er endra. Gjeld frå våren 2014.

Kategoriar	
Emnekode	NOSP221-X
Emnenamn, nynorsk	Nordisk: Språkleg variasjon og endring
Emnenamn, engelsk	Nordic languages: Language variation and change
Studiepoeng	15
Undervisningssemester	Vår
Undervisningsspråk	Norsk og ev. dansk og svensk.
Fagleg overlapping	NOSP221, NOSP221-X, NOSP251 og NOSP321 har full overlapping med kvarandre, slik at ein berre kan få utteljing for eitt av emna.
Studienivå	Bachelor.
Krav til studierett	<i>Emnet er ope berre for studentar med studierett på bachelorprogram i språkvitskap.</i>
Mål og innhald	Emnet femner om språkleg variasjon i tid og geografisk og sosialt rom, dvs. språkhistorie, dialektologi og sosiolingvistik. Det varierer kor tyngdepunktet ligg, og det varierer òg kva språklege nivå det vert fokusert på (fonologi, ortografi, morfologi, syntaks etc.). Emnet byggjer på kunnskapar og dugleik frå dei språklege emna på 100-nivå og fører desse vidare, slik at studentane får ein fordjupa kjennskap til både dei språklege fenomena og teoretiske tilnærmingar til dei. <i>NOSP221-X kan ikkje inngå i spesialisering i nordisk språk og litteratur. Nordisk-studentar må velje emnekode NOSP221, NOSP251 eller NOSP321.</i>

Læringsutbyte/resultat	Når emnet er gjennomført, skal studenten kunne nytte kunnskapar og dugleik til å greie ut om, analysere og drøfte dei ulike formene for språkleg variasjon og teoretiske tilnærmingar til dei. Studenten skal vere i stand til å gjennomføre språklege undersøkingar og analysere og drøfte resultatata av dei.
Krav til forkunnskapar	Ingen.
Tilrådde forkunnskapar	NOSP102 og NOSP103 eller tilsvarande.
Undervisning og omfang	Undervisninga er felles med NOSP221/251/321. Førelesingar: 1 dobbelttime i veka i 13 veker. Kan delvis ha seminarform. Om det melder seg færre enn fem studentar til eit emne, kan instituttet innføre redusert undervisning, jamfør instituttets retningslinjer for dette på Mi side. På emne der dette kan verte aktuelt, vil studentane få informasjon om det ved semesterstart og før semesterregistreringsfristen 1. februar/1. september.
Obligatoriske arbeidskrav	Ingen.
Vurderingsformer (dvs. Eksamen)	Skriftleg prøve på 6 timar. Ingen andre hjelpemiddel er tillatne enn slike som vert delte ut saman med eksamensoppgåva. <i>Ein skriv valfritt bokmål eller nynorsk på prøva.</i> I samsvar med nasjonale retningslinjer vert det lagt vekt på korrekt og god språkbruk.
Karakterskala	Karakterskala A–F.
Læremiddelomtale	Pensumet tilsvarer om lag 1000 sider av normal vanskegrad. Instituttet fastset pensumet.
Undervisningsstad	Bergen
Emneevaluering	Emneevalueringar vert gjennomførte i tråd med UiBs kvalitetssikringssystem.
Kontaktinformasjon	Institutt for lingvistiske, litterære og estetiske studium E-post: studierettleiar@lle.uib.no

Kategoriar	
Emnekode	NOSP251
Emnenamn, nynorsk	Nordisk: Språkleg variasjon og endring med bacheloroppgåve

Emnenamn, engelsk	Nordic languages: Language variation and change with BA thesis
Studiepoeng	15
Undervisningssemester	Vår
Undervisningsspråk	Norsk og ev. dansk og svensk.
Fagleg overlapping	NOSP221, <i>NOSP221-X</i> , NOSP251 og NOSP321 har full overlapping med kvarandre, slik at ein berre kan få utteljing for eitt av emna.
Studienivå	Bachelor.
Krav til studierett	Emnet er ope for alle med studierett ved Universitetet i Bergen.
Mål og innhald	Emnet femner om språkleg variasjon i tid og geografisk og sosialt rom, dvs. språkhistorie, dialektologi og sosiolingvistik. Det varierer kor tyngdepunktet ligg, og det varierer òg kva språklege nivå det vert fokusert på (fonologi, ortografi, morfologi, syntaks etc.). Emnet byggjer på kunnskapar og dugleik frå dei språklege emna på 100-nivå og fører desse vidare, slik at studentane får ein fordjupa kjennskap til både dei språklege fenomena og teoretiske tilnærmingar til dei.
Læringsutbyte/resultat	Når emnet er gjennomført, skal studenten kunne nytte kunnskapar og dugleik til å greie ut om, analysere og drøfte dei ulike formene for språkleg variasjon og teoretiske tilnærmingar til dei. Studenten skal vere i stand til å gjennomføre språklege undersøkingar og analysere og drøfte resultatane av dei.
Krav til forkunnskapar	Ingen.
Tilrådde forkunnskapar	NOSP102 og NOSP103 eller tilsvarande.
Undervisning og omfang	Undervisninga er felles med NOSP221(-X)/321. Førelingar: 1 dobbeltime i veka i 13 veker. Kan delvis ha seminarform. Rettleiing på semesteroppgåve. Om det melder seg færre enn fem studentar til eit emne, kan instituttet innføre redusert undervisning, jamfør instituttets retningslinjer for dette på Mi side. På emne der dette kan verte aktuelt, vil studentane få informasjon om det ved semesterstart og før semesterregistreringsfristen 1. februar/1. september.
Obligatoriske arbeidskrav	Det er obligatorisk å levere utkast til semesteroppgåve og motta rettleiing på den. Obligatoriske aktivitetar gjeld i undervisningssemesteret og

	semesteret etter.
Vurderingsformer (dvs. Eksamen)	<p>Semesteroppgåve og munnleg prøve. Semesteroppgåva er eit sjølvstendig forskingsarbeid av avgrensa omfang.</p> <p>Semesteroppgåva skal ha eit omfang på inntil 5000 ord, litteraturliste og vedlegg ikkje medrekna.</p> <p>Ingen andre hjelpemiddel er tillatne på den munnlege prøva enn slike som vert delte ut av eksaminator.</p> <p>Det vert sett separate karakterar på semesteroppgåva og den munnlege prøva. Studenten må stå på begge delane i same semester for å stå i emnet. Ved utrekning av samla karakter tel semesteroppgåva 60 % og den munnlege prøva 40 %.</p> <p>Målforma på semesteroppgåva vert fastsett ved loddtrekking etter fristen for melding til eksamen. I samsvar med nasjonale retningslinjer vert det lagt vekt på korrekt og god språkbruk.</p>
Karakterskala	Karakterskala A–F.
Læremiddelomtale	Pensumet tilsvarer om lag 1000 sider av normal vanskegrad. Instituttet fastset pensumet.
Undervisningsstad	Bergen
Emneevaluering	Emneevalueringar vert gjennomførte i tråd med UiBs kvalitetssikringssystem.
Kontaktinformasjon	Institutt for lingvistiske, litterære og estetiske studium E-post: studierettleiar@lle.uib.no

Kategoriar	
Emnekode	NOSP221
Emnenamn, nynorsk	Nordisk: Språkleg variasjon og endring
Emnenamn, engelsk	Nordic languages: Language variation and change
Studiepoeng	15
Undervisningssemester	Vår
Undervisningsspråk	Norsk og ev. dansk og svensk.
Fagleg overlapping	NOSP221, NOSP221-X , NOSP251 og NOSP321 har full overlapping med kvarandre, slik at ein berre kan få utteljing for eitt av emna.
Studienivå	Bachelor.
Krav til studierett	Emnet er ope for alle med studierett ved Universitetet i Bergen. Denne eksamenen er open for personar utan studierett, etter søknad til Studieadministrativ avdeling. Sjå UHL § 3-10.
Mål og innhald	Emnet femner om språkleg variasjon i tid og geografisk og sosialt rom, dvs. språkhistorie, dialektologi og sosiolingvistikk. Det varierer kor tyngdepunktet ligg, og det varierer òg kva språklege nivå det vert fokusert på (fonologi, ortografi, morfologi, syntaks etc.). Emnet byggjer på kunnskapar og dugleik frå dei språklege emna på 100-nivå og fører desse vidare, slik at studentane får ein fordjupa kjennskap til både dei språklege fenomena og teoretiske tilnærmingar til dei.
Læringsutbyte/resultat	Når emnet er gjennomført, skal studenten kunne nytte kunnskapar og dugleik til å greie ut om, analysere og drøfte dei ulike formene for språkleg variasjon og teoretiske tilnærmingar til dei. Studenten skal vere i stand til å gjennomføre språklege undersøkingar og analysere og drøfte resultatane av dei.
Krav til forkunnskapar	Ingen.
Tilrådde forkunnskapar	NOSP102 og NOSP103 eller tilsvarende.
Undervisning og omfang	Undervisninga er felles med NOSP 221-X /251/321. Førelingar: 1 dobbeltime i veka i 13 veker. Kan delvis ha seminarform. Om det melder seg færre enn fem studentar til eit emne, kan instituttet innføre redusert undervisning, jamfør instituttets

	retningslinjer for dette på Mi side. På emne der dette kan verte aktuelt, vil studentane få informasjon om det ved semesterstart og før semesterregistreringsfristen 1. februar/1. september.
Obligatoriske arbeidskrav	Ingen.
Vurderingsformer (dvs. Eksamen)	Skriftleg prøve på 6 timar. Ingen andre hjelpemiddel er tillatne enn slike som vert delte ut saman med eksamensoppgåva. Målforma på prøva vert fastsett ved loddtrekking seinast 14 dagar før eksamensdagen. I samsvar med nasjonale retningslinjer vert det lagt vekt på korrekt og god språkbruk.
Karakterskala	Karakterskala A–F.
Læremiddelomtale	Pensumet tilsvarer om lag 1000 sider av normal vanskegrad. Instituttet fastset pensumet.
Undervisningsstad	Bergen
Emneevaluering	Emneevalueringar vert gjennomførte i tråd med UiBs kvalitetssikringssystem.
Kontaktinformasjon	Institutt for lingvistiske, litterære og estetiske studium E-post: studierettleiar@lle.uib.no

Kategoriar	
Emnekode	NOSP321
Emnenamn, nynorsk	Nordisk: Språkleg variasjon og endring
Emnenamn, engelsk	Nordic languages: Language variation and change
Studiepoeng	15
Undervisningssemester	Vår
Undervisningsspråk	Norsk og ev. dansk og svensk.
Fagleg overlapping	NOSP221, <i>NOSP221-X</i> , NOSP251 og NOSP321 har full overlapping med kvarandre, slik at ein berre kan få utteljing for eitt av emna.
Studienivå	Master.
Krav til studierett	Emnet er ope for studentar med studierett ved masterprogrammet i nordisk språk og litteratur eller integrert lektorutdanning med master i nordisk.
Mål og innhald	Emnet femner om språkleg variasjon i tid og geografisk og sosialt rom, dvs. språkhistorie, dialektologi og sosiolingvistikk. Det varierer kor tyngdepunktet ligg, og det varierer òg kva språklege nivå det vert fokusert på (fonologi, ortografi, morfologi, syntaks etc.). Emnet byggjer på kunnskapar og dugleik frå dei språklege emna på 100-nivå og fører desse vidare, slik at studentane får ein fordjupa kjennskap til både dei språklege fenomena og teoretiske tilnærmingar til dei.
Læringsutbyte/resultat	Når emnet er gjennomført, skal studenten kunne nytte kunnskapar og dugleik til å greie ut om, analysere og drøfte dei ulike formene for språkleg variasjon og teoretiske tilnærmingar til dei. Studenten skal vere i stand til å gjennomføre språklege undersøkingar og analysere og drøfte resultatane av dei.
Krav til forkunnskapar	Ingen.
Tilrådde forkunnskapar	
Undervisning og omfang	Undervisninga er felles med NOSP221(-X)/251. Førelingar: 1 dobbeltime i veka i 13 veker. Kan delvis ha seminarform. Rettleiing på semesteroppgåve. Om det melder seg færre enn fem studentar til eit emne, kan instituttet innføre redusert undervisning, jamfør instituttets retningslinjer for dette på Mi side. På emne der dette kan verte

	aktuelt, vil studentane få informasjon om det ved semesterstart og før semesterregistreringsfristen 1. februar/1. september.
Obligatoriske arbeidskrav	Det er obligatorisk å levere utkast til semesteroppgåva og motta rettleiing på den. Obligatoriske aktivitetar gjeld i undervisningssemesteret og semesteret etter.
Vurderingsformer (dvs. Eksamen)	Semesteroppgåve og munnleg prøve. Semesteroppgåva skal ha eit omfang på inntil 6000 ord, litteraturliste og vedlegg ikkje medrekna. Ingen andre hjelpemiddel er tillatne på den munnlege prøva enn slike som vert delte ut av eksaminator. Det vert sett separate karakterar på semesteroppgåva og den munnlege prøva. Studenten må stå på begge delane i same semester for å stå i emnet. Ved utrekning av samla karakter tel semesteroppgåva 60 % og den munnlege prøva 40 %. Målforma på semesteroppgåva vert fastsett ved loddtrekking etter fristen for melding til eksamen. I samsvar med nasjonale retningslinjer vert det lagt vekt på korrekt og god språkbruk.
Karakterskala	Karakterskala A–F.
Læremiddelomtale	Pensumet skal tilsvare om lag 1000 sider av normal vanskegrad. Instituttet fastset pensumet.
Undervisningsstad	Bergen
Emneevaluering	Emneevalueringar vert gjennomførte i tråd med UiBs kvalitetssikringssystem.
Kontaktinformasjon	Institutt for lingvistiske, litterære og estetiske studium E-post: studierettleiar@lle.uib.no

UUI-sak 25/13: Oppretting av nytt 200-emne på digital kultur

Vedlegg 1	Utdrag frå referat frå programstyremøte
Vedlegg 2	Framlegg til emneplan, lagt ved som eiga lenkje

Saksomtale frå fagkoordinator

Digital kultur ønsker å opprette et nytt 200, 15 poengsemne fra våren 2014. Emnet er en videreføring av emnet dikult 105 som er et begynneremne i webdesign. Emnet har begrenset plass, satt til 20 studenter og skal gå hvert vårsemester. Digital kultur har manglet et 200-nivåemne i noen semestre, og dette emnet er ment å skulle fylle den tomme plassen.

Merknader frå undervisningsleiar

Under “krav til forkunnskapar” rår undervisningsleiar til at følgjande blir stroke: “og karaktersnitt i emnet frå digital kultur”.

Under “obligatoriske arbeidskrav står det at det for nokre av eksamensdelane vert gitt obligatorisk rettleiing. Her må det klårgjerast kva for delar som har obligatorisk rettleiing og omfanget av denne (tal).

Under “vurderingsformer” må siste setning strykast “Obligatoriske arbeidskrav er berre gyldige i eksamenssemesteret.” Denne informasjonen høyrer heime under “Obligatoriske arbeidskrav” og er allereie innlemma der.

Det må avklarast om dette nye emnet overlappar med det tidlegare HUIN205/DIKULT205. I tilfelle overlapp må dette spesifiserast i emneplanen og undervisningsleiinga vil då råde til at emnekoden DIKULT205 blir tatt i bruk.

Undervisningsleiinga har fått tilsend emneplanen på både norsk og engelsk. Vi gjer merksame på at UUI normalt berre blir bedne om å ta stilling til den norske versjonen av emneplanen. Når denne er vedtatt er det fagmiljøet som må sikre at den engelske versjonen er ei direkte omsetjing av den norske versjonen.

Framlegg til vedtak:

UUI vedtar emneplanen for DIKULT20X, med merknadene frå undervisningsleiar og eventuelle merknader frå møtet.

Vedlegg: Utdrag frå referat frå programstyremøte

Sak 10/13: Godkjenning av emneplan for nytt emne, DIKULT205-Webdesign

Programstyret diskuterte hvorvidt det er kapasitet i fagmiljøet til å opprette et nytt emnet. De diskuterte også om emnet var for likt det gamle emnet HUIN205, som ble vedtatt nedlagt. Fagmiljøet fant at emneplanen ikke var lik det gamle emnet, og kunne derfor stille seg bak emneplanen for DIKULT205. Det er ikke avklart om fagmiljøet har kapasitet til å undervise emnet våren 2014, grunnet forskningsfri. Fagmiljøet vil gjøre en beregning, som vil bli presentert for UUI. Dersom de ikke har kapasitet til å starte opp emnet i 2014, vil emnet ha oppstart våren 2015.

Vedtak:

Programstyret godkjenner emneplanen med de kommentarene som kommer frem i møtet.

Oppfølging etter møtet: Fagkoordinator melder ønske om oppstart av nytt emne til UUI innen 12.august 2013, for oppstart våren 2014. Daniel Jung reviderer emneplanen og tar inn merknadene som kom i møtet, samt skriver en kort saksomtale. Revidert emneplan og saksomtale sendes UUI ved Ranveig Lote innen 21.august.

UUI-sak 26/13: Emneplanendringar DASP252 og DASP307		
Vedlegg 1	Emneplan for DASP252	
Vedlegg 2	Emneplan for DASP307	

Saksomtale frå programstyret: endringar på DASP252 og DASP307

Sak 2013/1. DASP252 Vurderingsformer og obligatoriske arbeidskrav
Sløyfing av muntlig eksamen kan være en forenkling og kan reduser ressursbruken.

Vurderingsformer

Bacheloroppgåve i form av programmeringsoppgåve etterfølgd av munnleg eksamen. I karakteren for emnet tel bacheloroppgåva 2/3 og munnleg 1/3.

foreslås endret til følgende:

Bacheloroppgåve i form av programmeringsoppgåve med skriftleg rapport.

Obligatoriske arbeidskrav

Rettleiing i samband med skriving av bacheloroppgåva er obligatorisk, og skal minst ha omfang av eitt rettleiingsmøte der rettleiar har fått lese utkast til oppgåva.

foreslås endret til følgende:

Rettleiing i samband med skriving av bacheloroppgåva er obligatorisk, og skal minst ha omfang av eitt rettleiingsmøte.

Se forslag til revidert emnebeskrivelse i vedlegg.

Sak 2013/2. DASP307 Vurderingsformer og karakterskala

Formulering av vurderingsformene er ikke helt i samsvar med nåværende praksis. Dessuten er oppgavens omfang for stort ift. antallet studiepoeng. Videre har noen studenter uttrykt et sterkt ønske om bokstavkarakterer.

Vurderingsformer

Studenten skal skrive ein individuell sjølvstendig vitskapleg tekst som eksamensarbeid. Arbeidet skal dokumentere at studenten har tileigna seg kunnskapar og dugleik i tråd med emnets målsettingar. Omfanget skal vere omlag 3000 ord.

foreslås endret til følgende:

Studenten skal skrive ein individuell sjølvstendig vitskapleg tekst som eksamensarbeid. Arbeidet skal dokumentere at studenten har tileigna seg kunnskapar

og dugleik i tråd med emnets målsettingar. Omfanget skal vere omlag 2000 ord. Som eit vedlegg til teksta skal det òg leverast eit refleksjonsnotat på ca 500 ord som skildrar val mot publikum, retorikk, argumentasjon, tittel, tilhøve til lesaren, bruk av døme/tabellar/figurar, osb.

Karakterskala

Bestått/ ikkje bestått.
foreslås endret til følgende:
A–F.
Se forslag til revidert emnebeskrivelse i vedlegg.

Merknader frå undervisningsleiar

Emnenamn på engelsk må inngå i emneplanane.

Under “Undervisningsspråk” må det kome fram at normalspråket er norsk, til dømes ved at ein skriv “Norsk, engelsk ved behov.”

I emneplanen for DASP252:

Overskriften “eksamenssemester” kan tas ut av planen. Så lenge det tilbys eksamen hvert semester i tråd med normen i Forskrift om opptak, studier, vurdering og grader ved UiB”, trenger det ikke spesifiseres i emneplanene.

Under “vurderingsformer” må det tydeliggjøres hva som er innholdet og arbeidsformen i oppgaven og omfang av oppgaven og rapporten. Det må også klargjerast om oppgåva og rapporten skal reknast som eitt arbeid eller om det skal reknast som to eksamensdelar. I siste fall må vektinga mellom dei to delane spesifiserast.

Under “læremiddelomtale” må omfanget av pensum spesifiserast.

I emneplanen DASP307:

Som “vurderingsform” skal studenten skrive ein vitskapleg tekst på 2000 ord og eit refleksjonsnotat på 500 ord. Til saman 2500 ord synest å vere eit for stort omfang for eit emne på 5 studiepoeng.

Det må også klargjerast om oppgåva og rapporten skal reknast som eitt arbeid eller om det skal reknast som to eksamensdelar. I siste fall må vektinga mellom dei to delane spesifiserast.

“Krav til forkunnskapar” bør takast ut av planen, då det som er nemnd der allereie er dekkja av krav til studierett på emnet.

Framlegg til vedtak:

UUI vedtar endringane i emneplanane for DASP252 og DASP307, med merknadene frå undervisningsleiar og eventuelle merknader frå møtet.

Vedlegg 1: Framlegg til justert emneplan DASP252**DASP252: Datalingvistisk fordjupningsemne: Aktuelle tema innan datalingvistikk****Emnenamn, nynorsk**

Datalingvistisk fordjupningsemne: Aktuelle tema innan datalingvistikk

Studiepoeng

15

Undervisningssemester

Vår

Eksamenssemester

Vår

Undervisningsspråk

Engelsk ved behov

Studienivå

Bachelor

Institutt

Institutt for lingvistiske, litterære og estetiske studier.

Krav til studierett

Emnet er ope for alle med studierett ved Universitetet i Bergen.

Mål og innhald

Emnet skal gje ei grundig innføring i eit avgrensa temaområde innafor datalingvistikk. Det skal utfylle breiddestudiet på 100-nivå med ytterlegare kunnskapar og dugleikar.

Kva fagområde emnet dekkjer, kan variere frå gong til gong, t.d. avhengig av spesialkompetansen hos forelesaren.

Døme på aktuelle fagområde er diskursanalyse, semantisk og pragmatisk prosessering, grammatikkar og syntaktisk prosessering, maskinlæring, leksikalske databasar, og korpusprosessering. Hovudvekta ligg på metode og teori på området.

Læringsutbyte/resultat

Etter å ha studert dette emnet skal studentane kunne

- gjere greie for, diskutere og vurdere sentrale delar av den studerte faglitteraturen og de aktuelle metodane.
- skrive en forskingsartikkel med grunnlag i metodar og omgrep innan temaet.
- grunngi valet og bruken av omgrep og metodar i eigne arbeid.

Krav til forkunnskapar

Ingen

Tilrådde forkunnskapar

100-nivå datalingvistikk eller tilsvarande; erfaring innan programmering og statistikk.

Undervisning og omfang

Førelesingar: omlag 1 dobbelttime i veka. Kan delvis ha seminarform.

Rettleiing på semesteroppgåve.

Om det melder seg færre enn fem studentar til eit emne kan instituttet innføre redusert undervisning, jamfør instituttet sine retningsliner for dette på Mi Side. På emne der dette kan verte aktuelt vil studentane få informasjon om det ved semesterstart, og før fristen for semesterregistrering 1. februar / 1. september.

Obligatoriske arbeidskrav

Rettleiing i samband med skriving av bacheloroppgåva er obligatorisk, og skal minst ha omfang av eitt rettleiingsmøte der rettleiar har fått lese utkast til oppgåva.

Vurderingsformer

Bacheloroppgåve i form av programmeringsoppgåve med skriftleg rapport.

Karakterskala

A–F.

Læremiddelomtale

Pensum vert lagt til rette av førelesar, og består hovudsakleg av aktuelle artiklar innan temaet.

Undervisningsstad

Bergen

Emneevaluering

Evaluering av tilbudet vert gjennomført i tråd med UiBs kvalitetssikringssystem.

Kontaktinformasjon

Institutt for lingvistiske, litterære og estetiske studium

E-post: studierettleiar@lle.uib.no

Vedlegg 2: Framlegg til justert emneplan for DASP307

DASP307: Språkvitenskapleg skrivning for master- og PhD-studenter

Emnenamn, nynorsk

Språkvitenskapleg skrivning for master- og PhD-studenter

Studiepoeng

5

Undervisningssemester

Vår

Undervisningsspråk

Engelsk ved behov.

Studienivå

Master og ph.d.

Krav til studierett

DASP307 er ope for ph.d.-studentar, studentar på masterprogrammet i allmenn lingvistik, masterprogrammet i datalingvistik og språkteknologi og for alle med studierett på eit språkleg masterprogram ved UiB.

Studentar på andre program enn masterprogrammet i allmenn lingvistik og masterprogrammet i datalingvistik og språkteknologi må søkje sitt eige institutt om å få ta emnet som del av mastergraden sin.

Mål og innhald

Ut frå tekstteori, argumentasjonsanalyse og sjangeranalyse, gir kurset ei innføring i oppbygging og språkbruk i lingvistiske og datalingvistiske artiklar skrivne på norsk og på engelsk. Vidare omtalar kurset bruk og oppsett av referansar, val av tittel, og samandrag. Kurset legg vekt på lingvistisk terminologi og kurant vitskapleg språkbruk i lingvistiske fag. Kurset sitt innhald inkluderer også effektiv bruk og grafisk framstilling av

spesielle tekstelement med særleg relevans for lingvistiske fag, m.a. lingvistiske eksempel med omsetjingar og gloser, flytediagram (flowcharts), dataframstilling i tabellar, trestrukturar, grafisk output frå statistisk programvare, f.eks. SPSS, fonetisk skrift og framande alfabet, dataprogram og matematiske formlar.

Språkvitskapleg skriving er retta mot master- og ph.d. -studentar innan lingvistikk, datalingvistikk og språkfaga.

Læringsutbyte/resultat

Etter å ha fullført emnet skal studentane

- ha tileigna seg ein skrivemåte som passar til vitskapelege artiklar, masteroppgåver og ph.d -avhandlingar etter tekstteoretiske prinsipp og skrivetradisjonen i lingvistiske fag.
- kunne gjere greie for korleis ein tekst er bygd opp med omsyn til tekstteori, sjanger, språkbruk og argumentasjon
- ha dugleik m.o.t. tekstoppbygging og grafisk framstilling

Krav til forkunnskapar

Startgrunnlaget er opptak som master- eller ph.d -student.

Undervisning og omfang

Undervisning blir gitt i form av førelesingar, diskusjonsseminar og praktiske øvingar. Studentane skal:

- analysere tekstar og skilje mellom passande og mindre passande oppbygging, språkbruk, argumentasjon og visuell framstilling
- korrigere problematisk språkbruk og lingvistisk terminologi (norsk og engelsk) i utkast til tekstar
- lage ein større tekststruktur og bygge opp ein argumentasjon ut frå ei språkvitskapleg problemstilling.
- velje ein tittel og lage eit samandrag for ein språkvitskapleg tekst

Studentane skal på ein effektiv måte framstille og bruke følgjande element i argumentasjonen:

- lingvistiske eksempel med gloser og omsetjingar
- formlar og tabellar
- trestrukturar, flytediagram og andre figurar
- dataprogram og lister

- fonetisk skrift og framande alfabet

Om lag 2 timar pr. veke.

Om det melder seg færre enn fem studentar til eit emne kan instituttet innføre redusert undervisning, jamfør instituttet sine retningsliner for dette på Mi Side. På emne der dette kan verte aktuelt vil studentane få informasjon om det ved semesterstart, og før fristen for semesterregistrering 1. februar / 1. september.

Obligatoriske arbeidskrav

For å ha rett til å levere eksamensarbeid skal kvar student på seminaret levere eit opplegg for / utkast til ein artikkel, ei masteroppgåve eller avhandling som dei får rettleiing på. Rettleiinga skal ha omfang av minst eitt rettleiingsmøte. Teksten blir grunnlag for den sjølvstendige vitskaplege teksten som studenten leverer inn som eksamensarbeidet sitt. (Sjå punkt om vurderingsformer)

Vurderingsformer

Studenten skal skrive ein individuell sjølvstendig vitskapleg tekst som eksamensarbeid. Arbeidet skal dokumentere at studenten har tileigna seg kunnskapar og dugleik i tråd med emnets målsettingar. Omfanget skal vere omlag 2000 ord. Som eit vedlegg til teksta skal det òg leverast eit refleksjonsnotat på ca 500 ord som skildrar val mot publikum, retorikk, argumentasjon, tittel, tilhøve til lesaren, bruk av døme/tabellar/figurar, osb.

Karakterskala

A–F.

Læremiddelomtale

Pensum omfattar litteratur innan vitskapleg retorikk og tekst og ei samling av representative språkvitskaplege tekstar. Vidare vert det brukt datamaskin og programvare som støttar opne format for tekstar og bibliografiar (t.d. LaTeX/BibTeX).

Pensum består av ca. 150 sider og eit nettbasert kurs på 22 NETTsider.

Undervisningsstad

Bergen

Emneevaluering

Evaluering av tilbodet vert gjennomført i tråd med UiBs kvalitetssikringssystem.

Kontaktinformasjon

Institutt for lingvistiske, litterære og estetiske studium

E-post: studierettleiar@lle.uib.no

UUI-sak 27/13: Oppretting av nytt emne: DASP109		
Vedlegg	Framlegg til emneplan for DASP109	

Saksomtale:

Vedtak frå programstyret for språkvitskap:

“Programstyret for språkvitskap bed UUI om å oppretta emnet DASP109: Språk og webredigering, jamfør vedlagde emneplan.”

Merknadar frå undervisningsleiar

Emnenamn på engelsk må inngå i emneplanen.

Under “Undervisningsspråk” må det kome fram at normalspråket er norsk, til dømes ved at ein skriv “Norsk, engelsk ved behov.”

Under “vurderingsformer” står det “Mappeevaluering: studenten skal utføre og innlevere inn eit sett av 5 obligatoriske oppgåver.”

Samanhengen mellom informasjonen under “obligatoriske arbeidskrav” og “vurderingsformer” er uklår. Det må kome fram omfang, form og vektning mellom oppgåvene i mappa, jamfør § 6.2.5. i *Forskrift for opptak, studier, vurdering og grader ved UiB*.

Framlegg til vedtak:

UUI vedtar å opprette DASP109, med merknadane frå undervisningsleiar og eventuelle merknadar frå møtet.

Vedlegg: Framlegg til emneplan for DASP109

DASP109: Språk og webredigering

Emnenamn, nynorsk

Språk og webredigering

Studiepoeng

5

Undervisningssemester

Vår

Undervisningsspråk

Engelsk ved behov.

Studienivå

Bachelor

Krav til studierett

Emnet er ope for alle med studierett ved Universitetet i Bergen.

Mål og innhald

Måla til kurset er å auke forståinga for korleis språk er representert på digitale IKT-plattformer, spesielt på verdsveven. Kursa gjev ei innleiing i tekstkoding (unicode, alfabet), sgml-baserte format (html, xml) og redigering med teksttransformasjonar (xsl, css). Måla er å førebu studentar til vidare studiar i prosessering av digitalt språk og informasjon på nett.

Læringsutbyte/resultat

Etter å ha fullført emnet skal studentane kunne

- skildre korleis språk er representert i de sgml-baserte formata på verdsveven,
- skilje mellom tekstens definerte struktur og visuell framstilling av tekst,
- ekstrahere tekst frå nettsider,
- transformere xml ved hjelp av xsl og css.

Krav til forkunnskapar

Ingen.

Undervisning og omfang

Undervisninga blir gjeve i form av førelesingar og praktiske øvingar. Studentane skal på ein effektiv måte:

- analysere nettsider og skilje mellom struktur i kildeforamt og visuell framstilling,
- samanlikne ulike tekstformat,
- transformere xml ved hjelp av xsl og css.

Undervisninga har ein omfang av om lag 2 timar pr. veke i 8–10 veker.

Om det melder seg færre enn fem studentar til eit emne kan instituttet innføre redusert undervisning, jamfør instituttet sine retningsliner for dette på Mi Side. På emne der dette kan verte aktuelt vil studentane få informasjon om det ved semesterstart, og før fristen for semesterregistrering 1. februar / 1. september.

Obligatoriske arbeidskrav

Ingen.

Vurderingsformer

Mappeevaluering: studenten skal utføre og innlevere eit sett av 5 obligatoriske oppgaver.

Karakterskala

A–F.

Læremiddelomtale

Pensum omfattar litteratur innan tekstkoding, digitale språkformat og vevprogrammering.

Pensum består av ca. 100 sider.

Undervisningsstad

Bergen

Emneevaluering

Evaluering av tilbodet vert gjennomført i tråd med UiBs kvalitetssikringssystem.

Kontaktinformasjon

Institutt for lingvistiske, litterære og estetiske studium

E-post: studierettleiar@lle.uib.no

DISKUSJONSSAKER

UUI-sak 28/13: Retningsliner og ressursar for drift og kvalitetssikring av undervisninga ved LLE		
Vedlegg	Framlegg til retningsliner og ressursar for drift og kvalitetssikring av undervisninga ved LLE	

Til UUI:

Forslag til oppsett for webside for å synleggjera struktur, retningsliner og styringsdokument for drift og kvalitetssikring av undervisninga ved LLE.

Blå/understreka tekst representerer ei lenkje til det aktuelle dokumentet. Dei fleste dokumenta ligg allereie på nett, men vi ser behov for å samle dei slik at det blir lettare for tilsette og studentar å finne denne informasjonen.

Undervisningsleiar
Hilde G. Corneliussen

Studieleiar
Ranveig Lote

Retningsliner og ressursar for drift og kvalitetssikring av undervisninga ved LLE

Oppretta <DATO>
Sist oppdatert <DATO>

Fagkoordinator

Fagkoordinator er ansvarleg for å planlegge undervisningstilbod og å fordele undervisningsressursar i fagmiljøet.

[Retningsliner for fagkoordinatorane ved LLE](#)
[Årshjul for drift av undervisningssida](#)

Fagmiljø

Heile fagmiljøet (inkludert stipendiatar, vikarar, og midlertidige tilsette) utgjer «programutvalet» for BA- og MA-programma. Heile fagmiljøet skal ha høve til å uttale seg om saker som gjeld undervisningstilbodet ved faget.

Programstyre

Programstyra er samansette av fagleg tilsette og studentrepresentant(ar). Studiekonsulenten for programmet fungerer som sekretær. Programstyret er ansvarleg for utvikling, leing og evaluering av BA- og MA-programma, og for at programma oppfyller krava i *Studietilsynsforskriften* og *Kvalifikasjonsrammeverket*.

[Mandat for programstyra ved Det humanistiske fakultet](#)
[Retningslinjer for evaluering av studietilbud og undervisningstiltak ved LLE](#)
[Studietilsynsforskriften](#)
[Nasjonalt kvalifikasjonsrammeverk for livslang læring](#)

Programsensor

Programsensor er «ein ekstern fagfelle som har særskilte oppgåver knytte til evaluering av eitt eller fleire studieprogram» (<http://www.uib.no/studiekvalitet>). Programstyret har ansvar for kontakten med programsensor.

[Programsensormappe for Det humanistiske fakultet](#)

Undervisningsleiar

Undervisningsleiar skal vere ein fast vitenskapelig tilsett og vert utpeika av instituttleiar. Undervisningsleiar har fått delegert ansvar frå instituttleiar for strategisk planlegging og overordna koordinering av undervisninga.

[Rutinesamling LLE](#)

Studieleiar er leiar for studieadministrasjonen ved LLE, og har det overordna administrative ansvaret for undervisninga ved instituttet. Studieleiar er sekretær for UUI.

Studiekonsulentane er tildelt ansvar for eit utval fagområde eller tema som er aktuelle for undervisninga ved instituttet.

[Oversikt over studiekonsulentane ved LLE](#)

Utval for undervisning og internasjonalisering

Utval for undervisning og internasjonalisering (UUI) har etter vedtak i instituttrådet (sak 20/09) vedtakssmyndigheit i studiesaker innanfor instituttet sitt myndigheitsområde.

Undervisningsutvalet skal bestå av undervisningsleiar, fagkoordinatorer, programkoordinatorer og tre studentrepresentantar (20 %). Studieleiar er sekretær for utvalet.

[Rutinesamling LLE](#)

Lenkjer til sentrale dokument

Ved UiB:

[Rutinesamling LLE](#)

[Retningslinjer for evaluering av studietilbud og undervisningstiltak ved LLE](#)

Kvalitetssikring av utdanninga ved HF: <http://www.uib.no/hf/21521/utdanning>

Med lenkjer til:

[Fristar og rutinar for arbeid med studieplanar](#)

[Oppnemnde programsensorar](#)

[Mandat for programstyra ved HF](#)

[Berekning av arbeidsomfang og pensum på emnenivå](#)

[Sammensetting og mandat for studiestyret ved HF](#)

[Programsensormappe for HF](#)

Studiekvalitet ved UiB: <http://www.uib.no/studiekvalitet>

Handbok for kvalitetssikring av universitetsstudia

http://www.uib.no/filearchive/kvalitetshandboka_2013.pdf

Studiekvalitetsbasen <https://kvalitetsbasen.app.uib.no/>

Eksterne dokument:

Forskrift om tilsyn med utdanningskvaliteten i høyere utdanning
(studietilsynsforskriften)

<http://www.lovdatab.no/cgi-wift/ldles?doc=/sf/sf/sf-20130228-0237.html>

Nasjonalt kvalifikasjonsrammeverk for livslang læring

<http://www.nokut.no/no/NOKUTs-kunnskapsbase/Det-norske-utdanningssystemet/Nasjonalt-kvalifikasjonsrammeverk/>

UUI-sak 29/13: Årshjul for studiesida		
Vedlegg	Framlegg til oppdatert årshjul for undervisningssida	

ÅRSHJUL FOR DRIFT AV UNDERVISNINGSSIDA Institutt for lingvistiske, litterære og estetiske studium

Timeplanlegging	Vår	Haust
Semesterstart – orienteringsmøte	Veke 2	Veke 33
Undervisningsstart	Veke 3	Veke 34
Møte om undervisninga for komande semester. Bemanning, økonomi, timelærerressursar, osb. (fagkoord., undervisningsleiar, adm.sjef)	februar/ mars	september/ oktober
Timeplanlegging, første runde Kvalitetssikra timeplandata må sendast til eksamenskonsulenten innan 25. mars / 5. oktober Fagkoordinator har ansvar for å legge forslag til timeplan fram for fagmiljøet og samordne tilbakemeldingane frå emneansvarlege og undervisningsassistentar. Fagkoordinator sender tilbakemeldingane frå fagmiljøet til eksamenskonsulenten innan 25. mars/5. oktober. Eksamenskonsulent bestiller rom til undervisninga.	25. mars (Norskkurs: medio februar – 1. mars)	5. oktober (Norskkurs: medio september - 1. oktober)
Timeplanlegging, andre runde Instituttet får framlegg til rom og tider for undervisninga neste semester. Kvalitetssikring ved studiekonsulent/eksamenskonsulent og fagkoordinator for å unngå kollisjonar, uegna rom, el.l. Nødvendige endringar blir melde inn til SA.	Veke 19-21	Veke 47-48

NB: I første runde av timeplanlegginga kan instituttet be om konkrete rom og tider. I andre runde er det vanskelegare å få rom og tider etter ønske fordi rom då allereie kan vere tildelt andre fag. Det er dermed i første runde av timeplanlegginga at førelesarar og fagkoordinatorar må melde inn kva for tider/rom som passar, eller som ikkje passar.

Eksamen	Vår	Haust
Eksamensmeldingstal blir oversende til fagkoordinator	1. februar	1. september
Fagkoordinator oversender oversyn over eksterne og interne kommisjonsmedlemer til eksamenskonsulenten	15. mars	1. oktober
Midtsemestereksamen i emne utan undervisning	Mars	Oktober
Eksamensdatoar for neste semester blir planlagde (<u>alle</u> vurderingsformer). Eksamenskonsulent lagar framlegg, fagkoordinator sørgjer for at dei emneansvarlege melder tilbake om det er behov for justeringar.	Medio april	Medio oktober
Obligatoriske aktivitetar. Lister over godkjente obligatoriske aktivitetar må leverast eksamenskonsulenten seinast ei veke før eksamen.	Ei veke før eksamensdato	Ei veke før eksamensdato
Eksamensavvikling – hovudperiode	Medio mai – medio juni	Medio november – medio desember

Studieplan	Vår	Haust
Frist for programstyret å vedta studieplanendringar	Medio januar	Medio august
Innsending til fakultetet av studieplanendringar som skal gjelde for påfølgjande studieår. Endringane må vere vedtekne i UUI før innsending til fakultetet. (Større endringar i fagstruktur, oppretting/nedleggjing av emne må sendast inn i februar. Justeringar på emnenivå kan og sendast i september.)	15. februar	15. september
Redaksjonelle endringar som skal gjelde frå påfølgjande semester. Skal meldast til studiekonsulent. Blir vedtekne på fullmakt ved undervisningsleiar.	1. november	1. mai

Evaluering

Kva	Vår	Haust
Informasjon til studentar og emneansvarlege om kva emne som blir evaluerte inneverande semester	Semesterstart	Semesterstart
Frist for rapportering av emneevalueringar	15. januar (for haustemne)	15. august (for våremne)

Informasjon

Kva	Vår	Haust
Orienteringsmøte BA-program, Integrert lektorutdanning, årsstudium med oppstart haust (nye studentar)	Normalt ikkje orienteringsmøte om våren for programnivået	Veke 33
Orienteringsmøte, fagvise	Veke 2 - 3	Veke 33
Frist for publisering av pensumlister på Mi side/uib.no OBS: Emneansvarlig sender selv pensumlisten til Studia og bestiller pensum til undervisningen.	1. juni (for haustens emne)	1. desember (for vårens emne)
Brosjyreproduksjon for BA-programma og årsstudia.		oktober - desember

Eventuelt

27. august 2013

Hilde G. Corneliussen
undervisningsleiar

Ranveig Lote
studieleiar